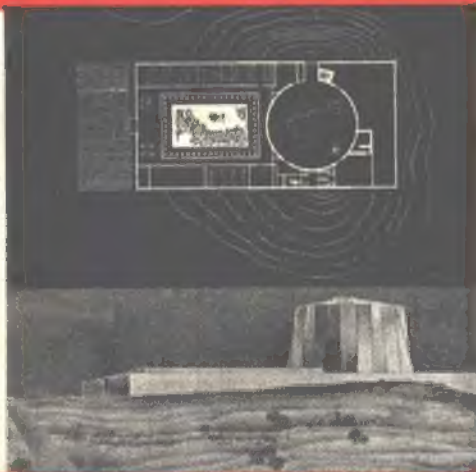


382 setiembre 1961

nuestra arquitectura



Philip Johnson

"yo reconozco que rigen ahora tres caminos hacia el diseño arquitectónico:... la vigorosa tradición del Estilo Internacional,... aquella actitud que los ingleses llaman Brutalismo... que se funde extrañamente con el tercer camino... el Neohistoricismo... Que no es neo Borraco, ni anti Internacional o anti Moderno, sino ligeramente anti racional y anti funiconalista..."

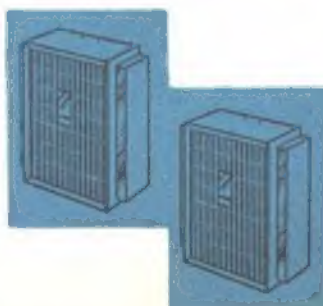


llamador musical ATMA



Agregue algunas "notas" armoniosas en el ambiente agradable de su hogar, cambiando el ruido estridente de las campanillas por el suave y melodioso sonido de un llamador musical ATMA.

Sus distintos tonos permiten diferenciar fácilmente los llamados internos o externos y reemplazar hasta 3 timbres o chicharras por un solo llamador disimulado bajo un gabinete de sobrio y elegante diseño.



En dos modelos:

Nº 7102 - Para 2 circuitos

Nº 7103 - Para 3 circuitos

Óigalo y admirelo en el negocio de su electricista



Importante innovación

en la ventilación de edificios

Sistema de ventilación "Co-Ve"

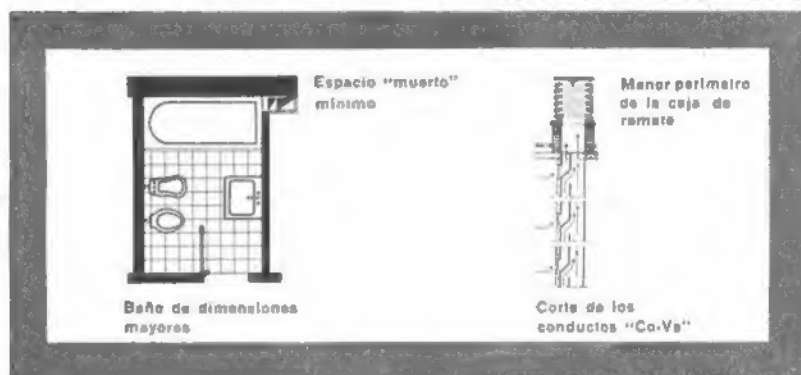
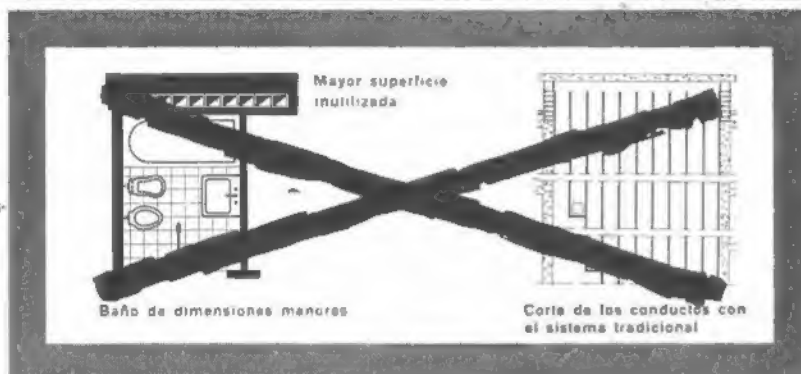
(Colector de ventilación)

Sistema patentado

Planta solucionada con el sistema de tubos independientes

Desventajas de este sistema:

- Mayor costo de canalización
- Mayor perímetro de la caja de remate
- Mayor complicación en la estructura resistente
- Obliga al enchapado de los conductos
- Espacio disponible menor



Planta solucionada con el sistema "Co-Ve"

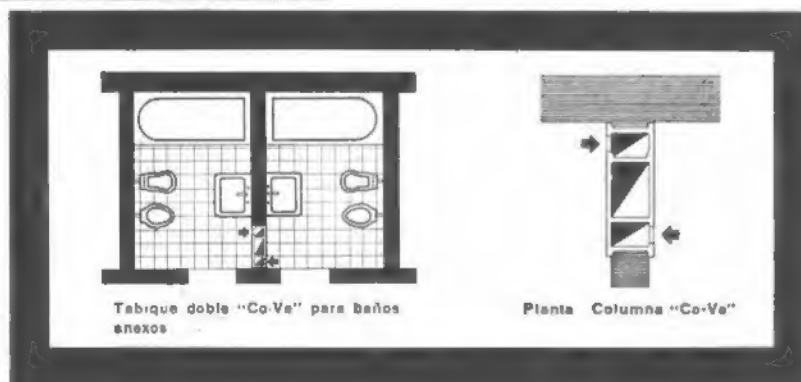
Ventajas de este sistema:

- Menor costo de canalización
- Mayor rapidez y facilidad de instalación
- Mayor libertad en los proyectos arquitectónicos
- Los conductos no necesitan ser enchapados
- Espacio útil mayor

publicidad

CONCENTRA
Esquina del Arquitecto

Tabique de ventilación "Co-Ve"



Entregas en el interior:

Los conductos "Co-Ve" se venden para las ciudades del interior
Pedidos directos a casa matriz

Sistema patentado

Autorizado por la Municipalidad de la Ciudad de Buenos Aires
decreto N° 15597/80

DUTECHNICA SRL

Representantes exclusivos de la Société Anonyme - SHUNT - Bruselas Bélgica

Carlos Pellegrini 331, 1º piso A - 35-1306 - Buenos Aires

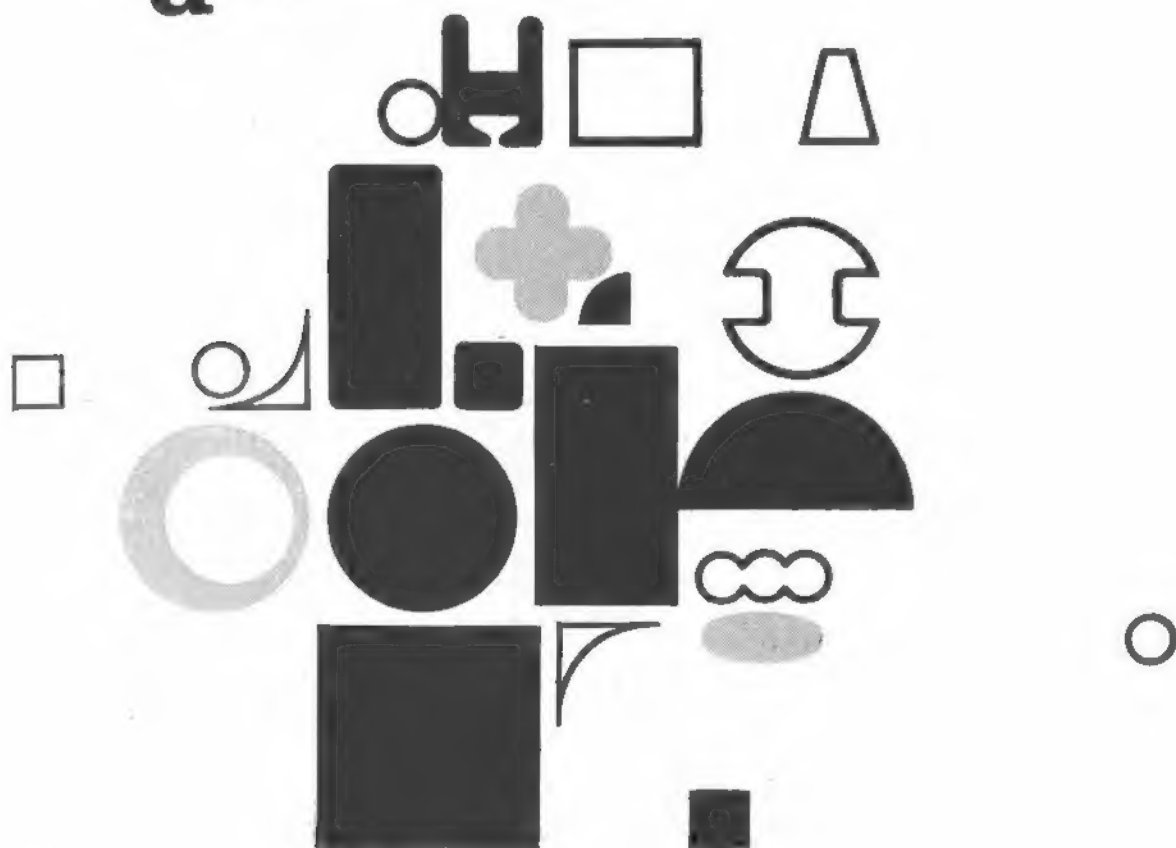
DISTRIBUIDORES DE: MAURICIO SILBERT S.A. EN TUBOS
ESTRUTURALES DE ACERO SOLDADOS ELECTRICAMENTE.
ARMCO ARGENTINA S.A. EN CAÑOS SOLDADOS ELECTRICAMENTE.

JUAN CARLOS FIOCCHI S.R.L.

CAP. M\$N 2.500.000,00
ADMINISTRACION: AVDA. BELGRANO 408
TEL. 30-0260/0558 - 33-6716
DEPOSITOS: CAMARONES 3948 TEL. 69-7658
BUENOS AIRES



tubos estructurales redondos moldurados perfiles especiales a pedido





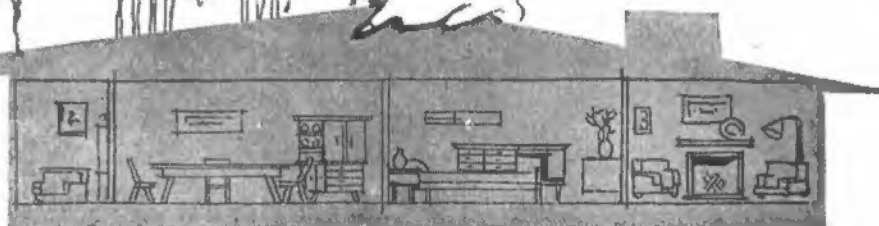
cuando llegan sus amistades...

**todos
MIRAN!**



Arregle
su
casa
para
recibir:

Es
tan
fácil
vestirla
a
la
modal...



espera su consulta
en Casa Central o
Edificio La Franco

SALPICRETE

"pone a nuevo" medianeras, contra-
frentes, patios, cajas de escalera,
parapetos.

NUEVO PLASTOCRETE

"da vida" a cielos rasos, halls,
interiores.

TEKS-TUR

"rejuvenece" comedores, salas de
estar, dormitorios.

IGGAM S. A. t. Defensa 1220 34-5531 Bs.Aires • Sucursales y Representantes en todo el país

para la industria el tiempo es oro

CONSTRUYA RAPIDAMENTE SU PLANTA INDUSTRIAL!

CON LA

LOSA SIHL



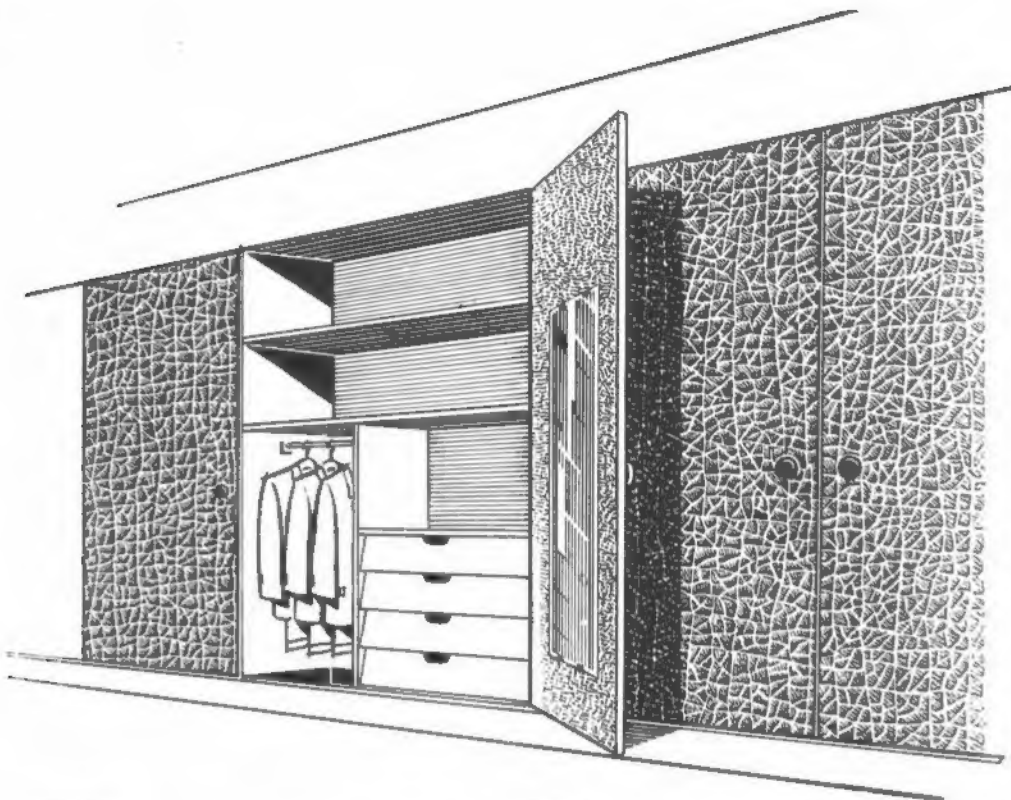
**resistencia
aislación
livianidad
rapidez
economía**

ADOPTADA POR: FORD MOTOR ARG. - ITELPA S.A. - AROSA S.A.
PHILLIPS S.A. - PIRELLI S.A. - SIEMENS ARG.
FIBROLIN S.R.L. - SIDERURGIA ARG. - FISA S.A.
USINA SAN NICOLAS - CYNAMID S.A. - ABBOT S.A.



sihl s.a.

MONTEVIDEO 527-4° P.
T.E. 40-3494
FABRICA: 13y527 - LA PLATA
T.E. 3-6338



CHAPADUR

**Llevará pulcritud y
belleza a su
PLACARD EMPOTRADO**

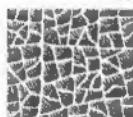
..Será más higiénico si lo reviste por dentro con **CHAPADUR**, material que no se apolilla y es más económico. Y mejore su presentación decorándolo por fuera con **FIBRATEx**, en sus diseños modernos y originales.

**SUME DECORACION... SIN RESTAR ESPACIO:
CONSTRUYA SU PLACARD CON CHAPADUR**

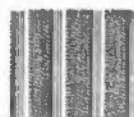
La madera perfeccionada que facilita
la carpintería

Sus obras serán más duraderas, si emplea
CHAPADUR de TIPO EXTRADURO.

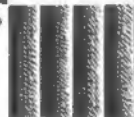
FIBRATEx



Simil Cuero



Fileteado



Bastonado



FIPLASTO

S. A. C. I.

Viamonte 759 — T. E. 32-5881
Buenos Aires

QUEMADORES SYNCR-FLAME

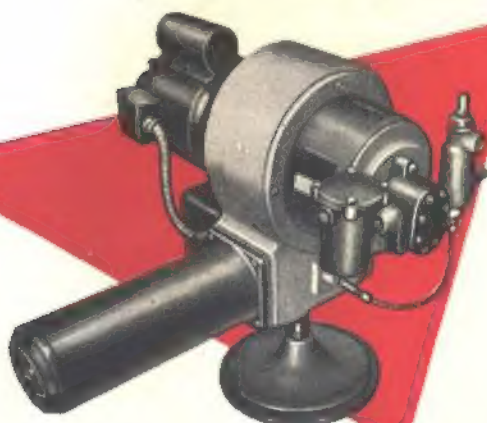
FABRICADOS POR **CAREN** BUENOS AIRES

QUEMADORES DE PETROLEO AUTOMATICOS - SEMI-AUTOMATICOS Y MANUALES con precalentador optativo

Unidades integrales, formadas por ventilador, bomba de petróleo y motor. Quemadores de sistema rotativo, que aprovechan al máximo hasta los combustibles más pesados y mezclas. El quemador semi-automático trabaja en función de la presión o temperatura de la caldera. El quemador automático está equipado con sistema de ignición a gas-eléctrico y controles de combustión.

MODELOS	MOTOR HP. 220/380	CAPACIDAD	
		Kilos	Calorías máximas
101-P	1/4	13	85.000
102-P	1/2	22	150.000
103-P	1/2	30	220.000
104-P	1/2	40	300.000
105-P	1/2	55	400.000
106-P	1/2	80	600.000
107-P	1	100	750.000
108-P	1	130	1.000.000

Para modelos de hasta 8.600.000 cal/h pedir folleto N° Q/3011/2



Ahora, también podemos suministrar quemadores para gas o combinados (gas-petróleo) automáticos o manuales.

GAS

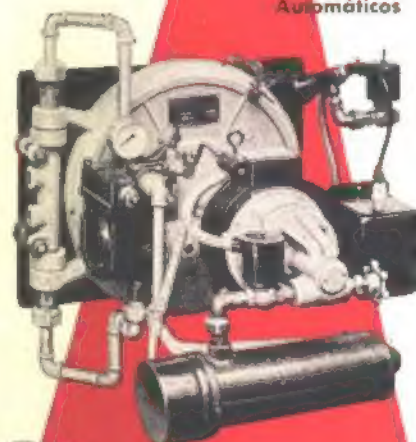
INDUSTRIAS **CAREN** S.A.

INDUSTRIAL, COMERCIAL Y FINANCIERA

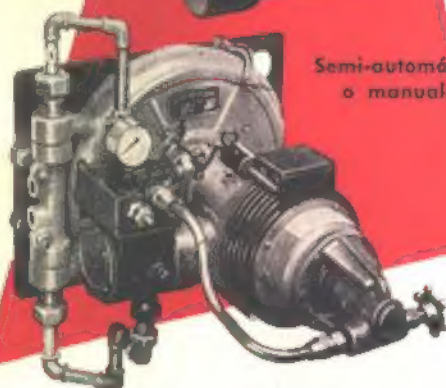
ANTONIO MACHADO 628 - Bs. Aires - T.E. 89-6046/48

LO MAS AVANZADO EN COMBUSTION

Automáticos



Semi-automáticos
o manuales



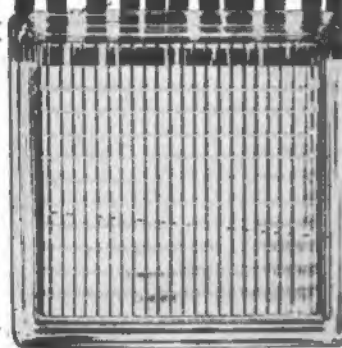
QUEMADOR AUTOMATICO A GAS-OIL O DIESEL-OIL

- Unidad integral, compuesta de ventilador, bomba y motor.
- De alto rendimiento calorífico, con el mínimo de consumo.
- Se fabrica desde un mínimo de 6.000 cal/h hasta 700.000 cal/h.



UN MENSAJE
DE LUZ...

ATRAVES

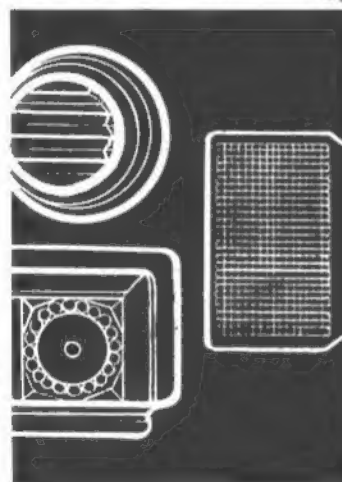


DE **VITROPANEL !**

"LUMINOSA SOLUCION" A SUS PROBLEMAS DE LUZ, CON "CLARO" SENTIDO DECORATIVO Y FUNCIONAL.

15 AÑOS DE EXPERIENCIA Y MAS DE 220.000 M² COLOCADOS EN FRENTES, PANELES DIVISORIOS, PALIERS, CAJAS DE ESCALERAS, TECHOS, PISOS, ETC, AFIRMAN SUS EXTRAORDINARIAS VENTAJAS Y MULTIPLES APLICACIONES.

TRASLUCIDO, PERO NO TRANSPARENTE • EN DIVERSAS MEDIDAS • EN TONO NATURAL, CELESTE Y OPACO • INALTERABLE. IGNIFUGO Y DESMONTABLE • 70 % MAS ECONOMICO QUE OTROS MATERIALES USUALES • DURACION ILIMITADA • GARANTIA DOCE MESES • ASesoramiento TECNICO GRATUITO.



PUBLICIDAD CLAVE 1051

EN CAPITAL FEDERAL
URUGUAY 37 - Tel. 38-0190 - 37-4227
SUCURSAL EN LA PLATA
CALLE 30 N° 772 - Tel. 4-4188



IND. Y COM. S. R. L. CAP. \$ 1.500.000

BALDOSAS DE VIDRIO "VITROPANEL" PARA PISOS Y TABIQUES
SELLADOR DE JUNTAS "SECOMASTIC" - VENTANAS STANDARD DE HORMIGON "VENTHOR" - MASILLA PLASTICA "MASIPLASTIC" - OPALINA PULIDA A FUEGO "OPAKGLAS" - PISOS Y TABIQUES DE "VITROPANEL" REVESTIMIENTO VENECIANO "VITROPARED".

**UNA NECESIDAD VITAL PARA EL PAIS!
CENTENARES DE MILES DE...**



VIVIENDAS

estables, seguras, confortables, económicas

Su construcción exige, además de una legislación adecuada, materiales y sistemas constructivos, acordes con la era industrial.

El Hormigón de Cemento Portland es el material indicado por sus múltiples cualidades y porque permite:

Mecanizar: Incorporando a la obra elementos mecánicos que faciliten el movimiento de materiales y la ejecución de otras operaciones.

Prefabricar: Reduciendo las operaciones en la obra a tareas esencialmente de montaje, en lugar de manufactura.

Industrializar: Aplicando a la construcción los modernos procedimientos de fabricación en serie.

Con estos procesos se logrará la producción en masa de viviendas, con rapidez y economía, factores fundamentales para la solución del problema de la vivienda.

INSTITUTO DEL CEMENTO PORTLAND ARGENTINO

San Martín 1137

Buenos Aires

SECCIONALES - CENTRO: Rivera Indarte 170, Córdoba; **NORTE:** Muñecas 110, Tucumán; **SUR:** Calle 48 N° 632, La Plata; **Delegación BARILOCHE:** C. C. 57, S. C. de Bariloche. **LITORAL:** Sarmiento 784, Rosario
CUYO: Patricias Mendocinas 1071, Mendoza.
CAMPO EXPERIMENTAL: Edison 453, Martínez, Prov. Bs.As



PAT. ARG. 93.395

- CON **COLORIN**

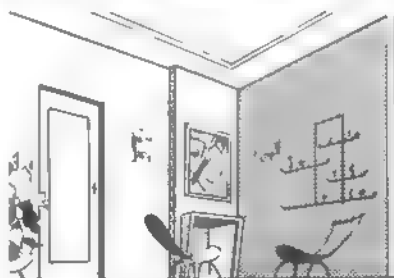
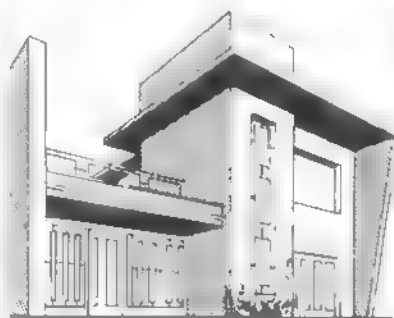
**Multi
COLOR**

**AHORA SOY
DECORADOR...**

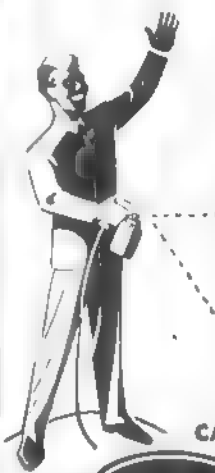
Es el gran hallazgo de COLORIN esta maravillosa textura decorativa que cubre con igual perfección frentes e interiores. MULTICOLOR protege, renueva y decora con original colorido, todo tipo de revestimiento: concreto, ladrillo, yeso, etc. Seca inmediatamente, no se raya, hace frente ¡por muchos años! a las más severas condiciones de intemperie y de uso.

Se obtiene una combinación de dos o más colores de contraste o armonía, en una sola operación con soplete.

CADA COLOR ... UNA FIESTA DE COLORES



20 maravillosas texturas decorativas, firmes al agua, ácidos, abrasivos y agentes químicos.



Para



un nuevo motivo de orgullo

¡Refuerzan la construcción!
¡Juegan en la decoración!

PVC

CORVIC
y WELVIC

nuevas
maravillas plásticas

Hoy los arquitectos disponen de estos revolucionarios materiales, de variadísimas aplicaciones y gran duración, para realizar con mayor éxito sus tareas específicas.

"CORVIC": Es la marca registrada que identifica los Polímeros y Copolímeros de Cloruro de Vinilo. Estos materiales se encuentran disponibles en una amplia gama de tipos, cada uno de los cuales ha sido especialmente desarrollado para variadísimas aplicaciones o procesos específicos. Se presenta en forma de polvo blanco sumamente deslizable.

"WELVIC": Marca registrada de los compuestos de Policloruro de Vinilo, fabricados a base de "Corvic". Es un material de extraordinaria estabilidad frente a los agentes químicos, a los aceites y a

la luz solar. Y de excelentes propiedades de aislación eléctrica. Se presenta en forma de cubos regulares.

PROPIEDADES Gran resistencia al impacto - bajo peso específico - autoextinguible - costo reducido comparado con los materiales tradicionales.

USOS. Revestimientos decorativos para interiores - caños de desagüe - caños conductores de cables - caños conductores de gas - revestimientos para marcos y contramarcos - protecciones para superficies metálicas - perfiles y molduras - cortinas enrollables y... mil usos más!

"DUPERIAL" le ofrece un amplio asesoramiento en todo lo relacionado a P. V. C. "CORVIC" y "WELVIC", con el propósito de facilitar al máximo su aplicación y aprovechamiento.

Fabricados en la Argentina por

ELECTROCLOR

bajo licencia y asesoramiento
de Imperial Chemical Industries Ltd.,
Gran Bretaña,
y Solvic S. A., Bélgica.



lo lleva

paso a paso con el progreso

REDUZCA LOS COSTOS... CONSTRUYA EN MENOS TIEMPO



CON BURLETES DE NEOPRENO DU PONT

Los burletes fabricados con neopreno Du Pont que se usaron en el sistema de paredes de paneles ("Curtain Walls") del Aeropuerto Internacional de Idlewild, en Nueva York, fueron de fácil instalación. Son efectivos... económicos y sobrepasan en mucho los materiales usados hasta ahora en la colocación de vidrios. Aseguran un sellado a prueba de intemperie que no se resquebraja, reseca, endurece ni ablanda. Tampoco se aplastan ni pierden su presión de sellado. El dibujo muestra el método de sellado usado por los arquitectos.

Las juntas de neopreno son resistentes al sol, oxígeno y ozono. Son inalterables a la acción de los elementos, y los antecedentes de rendimiento del neopreno en otros productos, indican que otorgarán una protección segura por muchos años.

La facilidad con que se instalan los burletes de neopreno ayuda a resolver el problema del sellado de vidrios o paneles en marcos, a un costo mínimo. No se requiere artesanía especial para instalarlos en la misma obra y es muy poco el riesgo de que, por mano de obra descuidada, se produzca un sellado defectuoso.



NEOPRENO DU PONT

DU PONT

Marca Registrada
Establecida en 1802

Cosas Mejores para Vivir Mejor...

Gracias a la Química

Si desea información adicional sobre burletes de neopreno, o el envío del último ejemplar del "Noticiero de Elastómeros", publicación dedicada a describir diversas aplicaciones de los cauchos sintéticos Du Pont, dirijase a los distribuidores exclusivos de Du Pont en la Argentina:

CIA. SUDAMERICANA

KREGLINGER LTDA. S.A.

Opto. Elastómeros

CHACABUCO 151 - T.E. 33 2001/8 - BS. AIRES

1^{ra}

HERRERIA

MODERNA

PARA

TODA

CONSTRUCCION

MODERNA

- Exija que tenga la marca estampada. Si no la tiene no es PAME TALICA



- Pídalas en todas las casas del ramo

PAME TALICA
diseños exclusivos

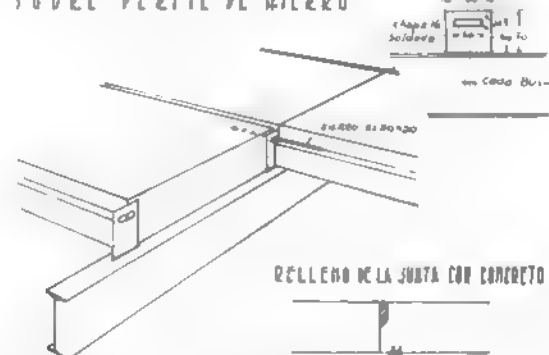
PAMETAL PELUSO y CIA
TALLERES METALURGICOS
E. SIVORI 5250 - TEL.: 740-5215/5820 - MUNRO

Techos de losa de hormigon celular curado en autoclave

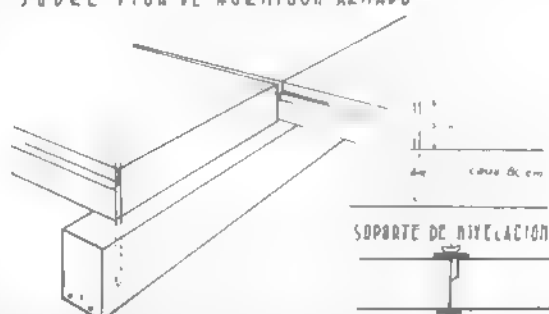
Hace ya unos nueve años que se constituyó la Sociedad Industrial del Hormigón Liviano (S.I.H.L.), cuya planta industrial se halla en La Plata. Desde su comienzo, el objetivo fué la fabricación de hormigón celular curado en autoclave, producto que en Suecia y Alemania principalmente, ha tenido un gran desarrollo en los últimos 20 años. El hormigón celular fabricado por S.I.H.L. se prepara mezclando cemento Portland con cuarzo pulverizado y agua. A esta mezcla se le agrega la cantidad necesaria de espuma, según la resistencia y densidad deseadas. La espuma se obtiene químicamente, de acuerdo a las correspondientes patentes. Por el agregado de la espuma a la mezcla, ésta adquiere una estructura interna consistente en celdas esféricas inconunicadas entre sí, lo que contribuye a brindar aislamiento térmico conservando la necesaria resistencia. La mezcla es formada, cuando ha endurecido al aire hasta la consistencia adecuada, se corta en los tamaños previstos y luego se introduce en los autoclaves donde permanece 11 horas a 10 atmósferas de presión y 180°C de temperatura. El producto queda así en condiciones de ser usado inmediatamente. Uno de los usos en que mayor éxito se ha obtenido en todo el mundo, es para techos industriales, lo que resulta factible en el mundo las losas en fábrica con mallas de hierro de alto límite de fluencia, soldadas eléctricamente. La losa así obtenida brinda la resistencia de flexión necesaria entre apoyos distantes entre sí de hasta 3,60 m, para las sobrecargas con que habitualmente se calculan estas estructuras. Su éxito se debe sin duda a que es un material que al tiempo que aporta la resistencia necesaria entre amurallas, brinda una gran aislación térmica, siendo su colocación muy sencilla por su poco peso.

Hasta el año 1960 se habían construido varios techos industriales importantes como la Super Usina de San Nicolás, fábrica Arosa S.A., ampliaciones de Siemens Argentina S.A. y Philips S.A., los techados del "Bloomington and Billet Mill Maintenance Building" en la Planta Siderúrgica de San Nicolás, y las cubiertas de Cyanamid S.A. y Abbott en Florencio Varela, etc. La compañía Austin S.A., y posteriormente la compañía Austim-Graziani S.A., adoptaron la losa S.I.H.L. para la construcción del techo de tres importantes y modernas fábricas; en 1960 se construyó la planta industrial de Ford Motor Argentina en Gral. Pacheco y en el corriente año se construyeron las fábricas de las compañías Itelma S.A. y F.I.S.A. en Quilmes. Para las tres fábricas se adoptó una placa de 0,80 m de ancho y 0,08 m de espesor. Las longitudes han sido variables: entre 1,87 m para la fábrica Ford, 2,50 y 2,75 m para las fábricas Itelma y Fisa. Las losas se han apoyado en todos los casos sobre perfiles de hierro, valiendo para la colocación, de carritos de diseño especial. Las superficies cubiertas por losa S.I.H.L. han sido las siguientes: fábrica Ford 25.000 m², fábrica Itelma 3.600 m² y fábrica Fisa 11.600 m². En todos los casos los tiempos de ejecución de los techos han sido muy breves, en término medio 100 m² por día. La terminación superior de los techos se ha realizado con los procedimientos comunes de capas asfálticas, sin haber dado a las losas pendiente alguna. Los huecos necesarios para el paso de cañerías, ventilaciones, etc., se han realizado en obra sin ninguna dificultad, ya que el hormigón celular es un material fácilmente trabajable con serrucho, corta hierro, etc. La terminación inferior es sumamente prolija.

SOBRE PERFIL DE HIERRO



SOBRE VIGA DE HORMIGON ARMADO



DEFIENDA SU CASA

CONTRA LAS LLUVIAS



Repelagua
Marca Registrada

REPELENTE DEL AGUA

- Protege la mampostería contra las lluvias.
- Mantiene limpios los frentes y las medianeras, impermeabilizándolos.
- Resguarda la pintura exterior e interior.
- Permite respirar naturalmente a los muros. No sella los poros.
- Protege contra la formación de manchas de salitre, polvo y hollín.
- Evita grietas y descascaramientos de los materiales.
- Una sola mano elimina la humedad durante muchos años.



REPELAGUA se presenta en latas de 1, 4 y 18 litros y tambores de 50 litros

FACIL APLICACION CON PINCEL O BOMBA DE PINTOR

FABRICANTES

EVEREADY

S. A. Ind. y Com.

CANNING 3606 - T. E. 72-7071 - BUENOS AIRES

Distribuidores para toda la zona en personas ferreterías y comercios del ramo

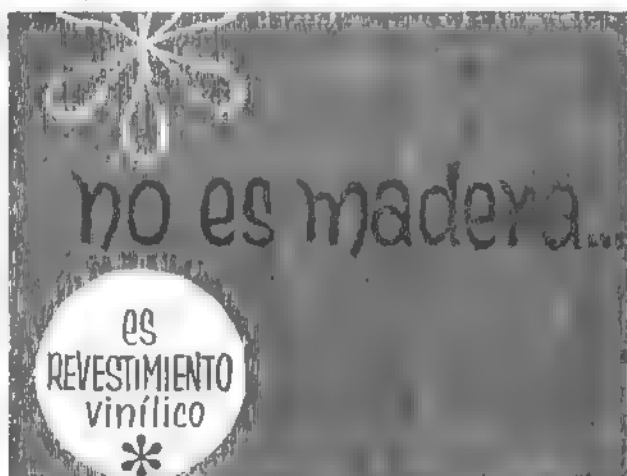
COLORIN

Industria de Materiales Sintéticos S. A.
JURAMENTO 3653 - T. E. 745-0096-F
MUNDO - P. C. H. Q. B. - PROV. DE B. A. S.

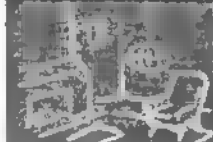
En obras de la Capital y Gran Buenos Aires y ciudades de materiales de construcción

BERTINI y Cía

Fábrica de revestimientos rústicos
DIRECTORIO 332-35 T. E. 90-6376 3293
BUENOS AIRES



CARPENTER



No se quiebra - Es indestructible
Es lavable - Colores inalterables
Más de 100 gustos distintos.

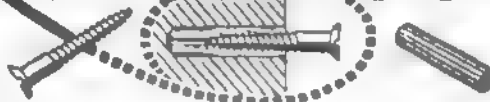
Provée y coloca.

Kamplast

Mayoristas y Distrib.

TUCUMAN 1533 - T. E. 40-6569 - BUENOS AIRES

RAWLPLUGS



Tarugos de Fibra y Bulones de Expansión
para sujetar

Maquinarias, Motores, Transmisiones, etc.



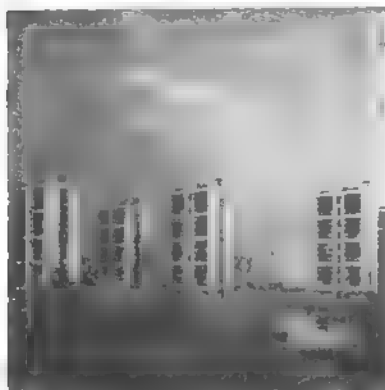
van Wermeskerken, Thomas & Cía.

Soc. Resp. Ltda. — Cap. \$ 200.000,00

CHACABUCO 682

T. E. 33-3827

Buenos Aires

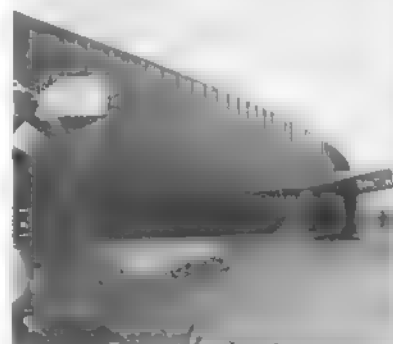


architectural design

En su sección informativa, este número de AD publica aspectos de la "Exposición Italia 61", a celebrarse en Turín. Entre las realizaciones de esta significativa muestra, que conmemora el centenario de la unificación italiana, ocupa lugar destacado el Palacio del Trabajo (Pier Luigi Nervi, Gino Covre), ya ampliamente comentado en otras publicaciones, el Palacio de los Sports (Vitellazzi, en colaboración también con Nervi) y otros. En los casos mencionados, el aspecto estructural domina netamente. La tónica del número lo constituye una revisión y exposición de obras del Londres actual, surgido de la post-guerra. Prologando el contenido, y como introducción al panorama de la actual arquitectura londinense, el profesor Sir William Holford hace una reseña de las condiciones y el desarrollo del proceso de esta nueva etapa. Se muestran algunos desarrollos de tipo urbano y distintos planeamientos independientes, para llegar finalmente a la exhibición de las obras más notables, adjuntándose una clasificación de las mismas por autores, lo que puede constituir un inestimable documento informativo. Dominan los edificios destinados a viviendas colectivas, de distinto carácter, con muy buenos ejemplos debidos a Tecton, Drake y Losdun, Hubert Bennett, Chamberlain, Powell y Bon, como también escuelas y colegios, donde los ingleses son particularmente efectivos. Edificios de oficinas y de otros tipos cierran este muy completo encuadre de una nueva arquitectura londinense, que se muestra con nuevos valores expresivos y en pleno desarrollo.

architectural forum

Se presenta una de las últimas realizaciones del productivo y también discutido Eero Saarinen: los laboratorios de IBM, en Westchester County, a cuarenta millas de N. York, en pleno campo, se levanta una limpia y bien pulida masa arquitectónica, con detalles que en cuanto a su expresión, hacen recordar al Centro Técnico de la General Motors en Detroit, una de las obras fundamentales del mismo Saarinen. La planta presenta aspectos de interés, que pueden es- timarse como innovadores en este tipo de edificio, desde el punto de vista de la función. Saarinen resuelve distintos problemas con su particular énfasis en la forma y en el detalle constructivo. Una casa de apartamentos alrededor de un patio (versión contemporánea de clásicos arreglos de este tipo), obra de Hugh Stubbins, muestra una de las posibilidades para dar solución a nuevas necesidades dentro de viejos cánones. También, sobre este particular enfoque, hay que destacar unidades de departamentos compuestas en masas circulares, sobre las dunas entre Atlantic City y el océano. En este caso, los arquitectos (Evans y Messier) adoptan un original tratamiento acorde con el paisaje. El Capitol para Hawaii, de John Carl Warnecke y Belt, Lemon y Lal, recuerda formas clásicas conjugadas con un nuevo sentido en cuanto al detalle, al uso del material y a un particular emplazamiento, lo que le otorga un indudable "carácter".

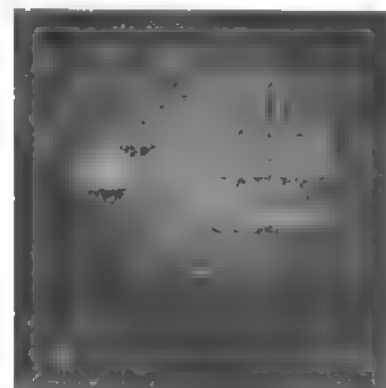


architectural review

Un artículo que trata las bases de una teoría urbanística, de Pierre Daloz; el urbanismo en la vida privada (de E. Aulud) y el arte en las nuevas ciudades (Arsene Henry) se refieren a otros tantos temas de fundamental interés. Siguen a ellos distintos ejemplos de "grandes conjuntos" (tales los Allones, D'Annecy, Blois, etc.) donde se presentan variados tipos de realizaciones, principalmente en viviendas de tipo colectivo. Cada uno de estos centros ha sido expuesto con buen material gráfico y planimetría, el volumen y la variedad de ellos hablan bien a las claras del esfuerzo que en este sentido se realiza actualmente en Francia.

l'architettura

Un nuevo ensayo crítico, también acerca de Le Corbusier, presenta Bruno Zevi en un artículo que lleva el título "La registración verídica de Le Corbusier". Según el mismo, Marsella, Ronchamp y Lyon testimonian tres fases creativas de Corbu. Pero algo más también: son tres momentos del mundo moral de la última post-guerra. En Marsella, concluye el racionalismo de los años anteriores, la ruptura tiene lugar en Ronchamp en un ímpetu expresionista: la arquitectura se vuelve escultura, se aniquila a sí misma para expresar el espacio in-expresable. En Lyon, el drama se aplaca, lo informal se convierte en "monierismo" y consiste en encarnecer los principios racionales, las verdades universales del período entre las dos guerras. De todos los arquitectos de nuestro siglo, Corbu es el único que tiene el coraje de no defenderse ante la historia. Tal es la tesis sustentada por Bruno Zevi. En este número se presenta también el Instituto de Arte de la Universidad de San Fernando, en California, una reciente obra de Richard Neutra, con todos los atributos conocidos, en una escala más amplia. Un interesante análisis de composición espacial, debido al intento de un joven ingeniero alemán (Eckhardt Schulze-Fielitz), se basa en la isotropía geométrica. Las estructuras resultantes no son de tipo edilicio.



sólo el
cristal
de seguridad
lleva la marca
registrada

ARMOURPLATE

ARMOURPLATE



donde hay cristal
y se requiere
seguridad...

Para el edificio que Ud. tiene en construcción, ARMOURPLATE es un elemento indispensable. ARMOURPLATE es el cristal de seguridad cuatro veces más resistente que cualquier cristal común de igual espesor, no se astilla y no tiene ondulaciones. Coloque o sustituya los vidrios o cristales comunes por cristales de seguridad ARMOURPLATE! Para mayores detalles o consultas diríjase a: Pilkington Bros. Ltda., Avenida Callao 220, 2do. piso, Buenos Aires.



debe haber

ARMOURPLATE

el cristal de seguridad para protección máxima.

para
estructuras
de hormigón
armado:
Control
Uniformidad
Economía



Los países más avanzados en realizaciones estructurales de hormigón armado, han adoptado este tipo de acero por sus decisivas ventajas técnicas y económicas. ACINDAR S.A. elabora su **ACERO ACINDAR 46 β de ALTO LIMITE DE FLUENCIA** con palanquillas de acero Siemens-Martin de su propia fabricación y de acero importado especialmente seleccionado, lo que le confiere esta **"TRIPLE GARANTIA"**

CONTROL: El **ACERO ACINDAR 46 β de ALTO LIMITE DE FLUENCIA** es sometido en todas las etapas de su elaboración al más riguroso control. La severa inspección de la palanquilla, la estricta supervisión de los procesos de laminado y de tornonado y los ensayos sistemáticos de las barras torsionadas, permiten asegurar su calidad

UNIFORMIDAD: El **ACERO ACINDAR 46 β de ALTO LIMITE DE FLUENCIA** es un producto uniforme garantizado por la alta eficiencia técnica de sus equipos y por la automaticidad de todas las operaciones

ECONOMIA: El **ACERO ACINDAR 46 β de ALTO LIMITE DE FLUENCIA** permite reducir la cuantía de acero y elevar las tensiones admisibles de cálculo, sin riesgos de fisuraciones peligrosas, por su alta adherencia con el hormigón. La supresión de ganchos extremos hasta diámetros de 14 mm. es otra economía adicional.

Todos los datos e
informaciones técnicas
pueden ser obtenidos
en nuestro
DEPARTAMENTO
DE VENTAS,
OFICINA TÉCNICA.

Es un producto



INDUSTRIA ARGENTINA DE ACEROS S.A.

EL MAYOR PRODUCTOR DEL PAIS DE ACEROS PARA LA CONSTRUCCION

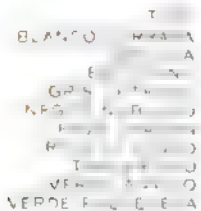
OFICINAS DE VENTAS:

Paseo Colón 357, Bs Aires T. E. 30-3031- San Lorenzo 942. Rosario T. E. 64038

JERARQUIA Y BELLEZA !!

El radiante encanto de mosaicos y revestimientos MARMORAL "ilumina" cada ambiente con inimitables características. Un hechizo de luz y color trasciende de su marmorea superficie, plasmando en alto alarde decorativo una armonía perfecta de jerarquía y belleza!

PLACA MARMORAL de espesor mínimo (8 mm)



luce como el mármol

MARMORAL

cuesta como el mosaico

Exposición y Ventas en Capital: Maipú 217 - T. E. 46-7914

En Mar del Plata: Avda. Independencia 1814

En Córdoba: Alvear 635 - T. E. 24678

CON AGENTES EN TODO EL PAIS

Es una creación exclusiva de FERROTECNICA S. A.

CALID@

APLAUSO

A SU GRAN

CALIDAD

Por su extraordinaria plasticidad,
su absoluta seguridad y su notable eco-
nomía, es la preferida del profesional.

cal hidratada
MALAGUEÑO

CANTERAS MALAGUENO S A

Itinerario: Tucumán 715 - Tel. 32 6147

Tucumán 715 - Tel. 32 6147

BUENOS AIRES

Av. M. de S. - Tel. 42092

CORDOBA

artículos

Philip Johnson, Mauricio Repossi	21
construcción y reconstrucción de ciudades en Holanda (1945-57)	46

obras

trece obras de Philip Johnson	
edificio para "equipo de ejecutivos"	22
anexo para el Museo de Arte Moderno	24
edificio para sinagoga K. T. I.	26
casa para filarmónicos	28
auditorio y salón de clases	30
sede de la Asia Society	33
restaurante para el Seagram	34
capilla en New Harmony, Indiana	37
museo para el Instituto de Utica	38
museo en Fort Worth, Texas	41
edificio para reactor en Israel	42
galería de arte en Nebraska	44
Teatro de la Danza en Nueva York	45

guía de revistas	44
------------------	----

novedades	42
-----------	----

sumario

382

setiembre 1961

nuestra arquitectura

en el próximo número

Nuestra Arquitectura es una publicación mensual de Editorial Contémpera, s. r. l. —capital, 102.000 pesos—, de Buenos Aires, República Argentina. El registro de propiedad intelectual lleva el número 671.652. Su primer número apareció en agosto de 1929. Fué fundada por Walter Hylton Scott, su primer director.

Director: Raul Julian Birabén. Asesores de redacción: Walter Hylton Scott, Juan Angel A. Casasco, Mauricio Repossi y Natalio D. Firszt.

Precio de venta en Argentina: ejemplar suelto, 50 pesos; suscripción semestral (6 números), 250 pesos; suscripción anual (12 números), 500 pesos. Precio de venta en América Latina y España: suscripción anual, 8 dólares. Precio de venta en otros países, 14 dólares.

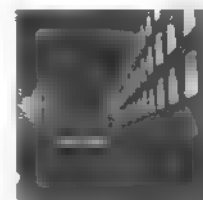
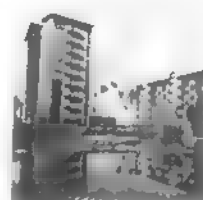
Distribución en la ciudad de Buenos Aires a cargo de Arturo Apicella, con domicilio de Chile 527, Buenos Aires. La dirección y la administración de n. a. funcionan en Sarmiento 643, Buenos Aires. Sus teléfonos son 45-1793 y 45-2575.

La dirección no se responsabiliza por los juicios emitidos en los artículos firmados que se publican en la revista.

El arquitecto Vittorio Gandolfi muestra una buena resolución en la construcción de tres unidades residenciales para 2.000 habitantes cada una en la ciudad de Milán. Con original prosa y dentro de un ritmo vivaz, Albert Burle-Brown enfoca la actual realidad arquitectónica tratando con amena profundidad un panorama que abarca objeto, composición, estilo y aspectos metafísicos y sociales, entre otros.

Un casco de estancia en Córdoba realizado por los arquitectos Pedro Rojo y Alberto Borioli destaca la unidad de material en la obra, en una moderna expresión acorde con el medio ambiente. Tres soluciones para núcleos de viviendas económicas, en Venezuela, en E.E. U.U. y en Gran Bretaña, exhiben distintos ángulos de tratamiento, todos de particular interés para nuestro medio por su vigencia actual y peculiares ejecuciones.

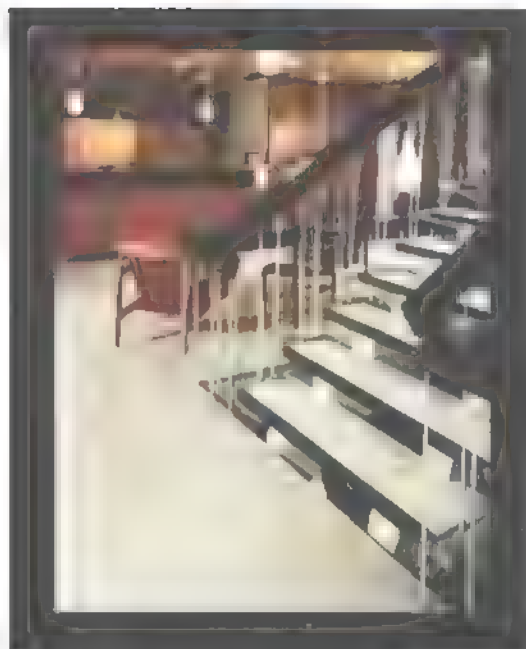
Aplicando la idea de "espacio abierto", Victor Gruen desarrolló el planeamiento de un lujoso barrio en Nueva York: una curiosidad del proyecto es el uso de vehículos eléctricos para el transporte entre los garages subterráneos y las residencias. Martín Meyerson y Bárbara Terey analizan en un artículo problemas del crecimiento de los centros poblados en América, exponiendo una nueva actitud sobre el tema.



Ahora usted puede pensar en pisos maravillosos!



EL PISO MAS FINO DE EUROPA Y DEL MUNDO



PEGULAN mas practico, mas decorativo, mas durable!

Siempre limpio, atractivo, (desumbrante!)



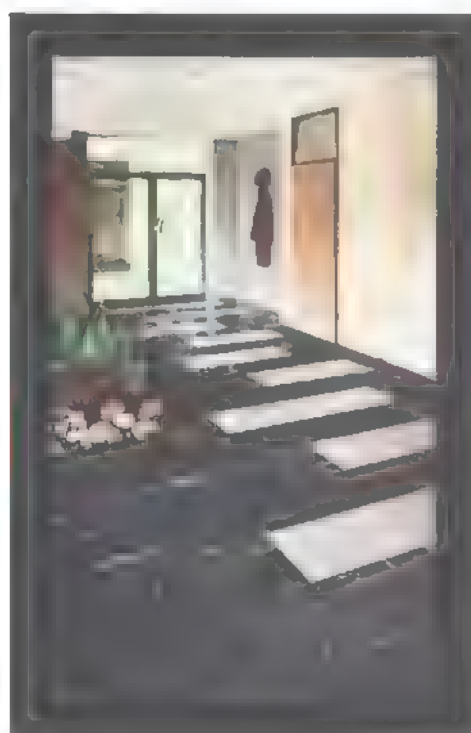
MAS ECONOMICO PORQUE ES ETERNO

ALFORD

ALFORD S.A. Tel. 4-25168251



PEGULAN superior a todo lo conocido!





1

Philip Johnson nació en Cleveland, Ohio, en 1906. En 1932-34 va figuraba como director del departamento de arquitectura del Museo de Arte Moderno de Nueva York, institución a la que aún sigue vinculando. En 1932, en colaboración con Henry Russell Hitchcock publicó la obra "El estilo internacional. Arquitectura desde 1922". En 1943 recibió su título de B. Architect en la Universidad de Harvard.

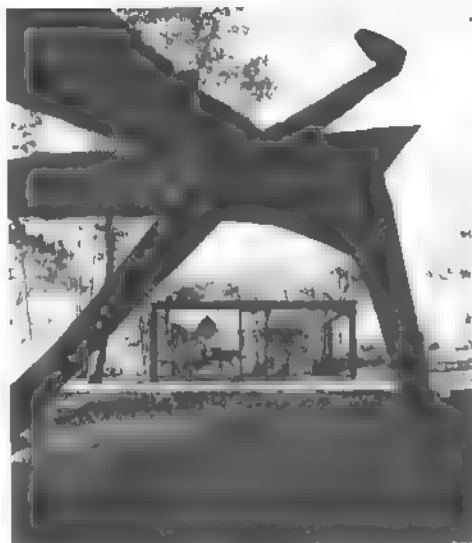
La personalidad del arquitecto Johnson, reflejada a través de sus publicaciones, críticas y obras, alcanza singular relieve en los últimos años, en los cuales su dedicación a la arquitectura propiamente dicha se hace intensiva. Su trayectoria como crítico y divulgador de las ideas contemporáneas en arte y arquitectura se hizo particularmente efectiva como director del Museo de Arte Moderno. En numerosas ocasiones, el mismo Museo ha sido sede de esclarecedoras exposiciones y muestras de la arquitectura a través de sus obras y autores más representativos.

Su labor profesional junto con Mies van der Rohe ha impreso a sus obras un sello inconfundible, donde se han amalgamado los rigurosos principios del maestro y el sobrio refinamiento de su propio carácter. Recordamos como obras quizás más representativas de su primera época, su propia casa en Cambridge, el departamento para N. Rockefeller en Nueva York y en época reciente, otra vez junto a Mies, el edificio Seagram en Nueva York, que marca toda una época en la arquitectura contemporánea de Norte América.

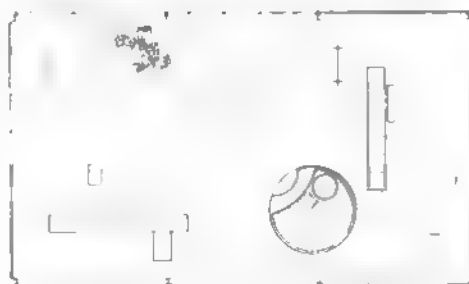
Su labor reciente es proficua y también variada. Museos, edificios universitarios, casas e incluso algunas obras inusitadas como el reactor en Palestina, muestran a Johnson en la plenitud de su tarea creativa. Sus planteos tienen el clásico rigor y simplicidad de los medios constructivos puestos al servicio de una idea integral del espacio: su refinamiento en los detalles y en los medios expresivos hacen que Johnson pueda mostrar una obra de indudable valor dentro del panorama de la arquitectura de nuestros días. ●

Mauricio Repossini.

Trece obras de Philip Johnson



2



"Glass House", publicado en n.º octubre de 1950
lugar: New Canaan, Conn. Fotos. Alexandre Georges

3



1 Edificio para equipo de ejecutivos
 propiet.: Compañía Schlumberger
 lugar: Ridgefield, Connecticut.
 —año 1952—



4

5

El trabajo encomendado consistía en construir un edificio para oficinas correspondientes a un laboratorio existente en un lugar suburbano. Para cumplir con las exigencias se diseñó una planta rectangular que a la izquierda vincula con el edificio existente. Las oficinas requeridas se dispusieron en el contorno y en el centro del rectángulo se dejó lugar para un secretariado general de transacciones, un jardín interior y un salón principal con biblioteca y lugar para conferencias.

La simple estructura de acero quedó a la vista tanto adentro como afuera, complementada por paredes de ladrillo también a la vista y abundante vidrio.

Se trabajó muy particularmente, una vez diseñada la planta y prevista la construcción, en los sistemas de luz y de acondicionamiento del ambiente. Por este trabajo de complementación que en su época se comentó que el edificio aquí publicado sumaba una nueva dimensión a la arquitectura de "piel y huesos" de Mies. También influía en ese juicio la ubicación del pequeño patio central vegetado que entibia la fría formalidad que suele caracterizar a los trabajos de Johnson.

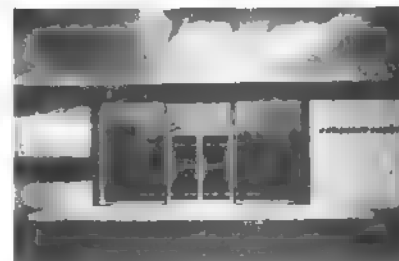
El sistema de acondicionamiento es radiante a través del piso lo que no ex-

cluye la posibilidad de establecer equipos de calefacción en paredes.

En cuanto a la luz, dicen los autores

Richard Kelly trabajó en este aspecto con Johnson— que la arquitectura debe integrarse con la luz y, por lo tanto, no se diseñó un sistema de luz para el edificio sino que se creó un edificio en conexión directa con la luz. La tónica general que se siguió se basa principalmente en que la aparición de la luz artificial al caer la noche no debía en ningún caso modificar la situación ambiental creada por la luz natural y, además, la luz no debía ser atrayente por sí misma sino cumplir con una misión lo más anónima posible.

Se siguieron las siguientes normas en cuanto a la iluminación: las claraboyas de techo son tan profundas que cortan el resplandor del cielo; las paredes están profusamente iluminadas para ampliar sensorialmente los espacios; los cielorrasos están iluminados por reflexión desde el piso, tanto de día como de noche, la pared se comporta como la mayor fuente luminosa y de donde más luz refleja es de la altura de los ojos del observador. El ingeniero Kelly ha dicho "nosotros queremos dar el efecto que se observaría en un jardín entre paredes o en una terraza sobre la cual hubiera un toldo".



4 Vista general hacia el frente con la entrada desde el exterior. Ladrillos a la vista, estructura de acero pintada y vidrio.

5 La entrada y los focos de iluminación que se repiten por todo el edificio dando luz cenita.

6 La entrada a la izquierda y uno de los corredores que hacen el rectángulo interior rodeado por vidrios. Las profundas claraboyas impiden los fuertes reflejos. Por la noche la luz artificial llega desde esos mismos vanos y desde focos ubicados en las paredes.

7 Uno de los despachos de los directores.

8 El rincón de la biblioteca contiguo al jardín interior.

La planta: 1, vestíbulo, 2, biblioteca y sala de conferencias, 3, jardín interior, 4, secretariado, 5, oficinas, 6, para los ejecutivos, 7, al edificio existente.

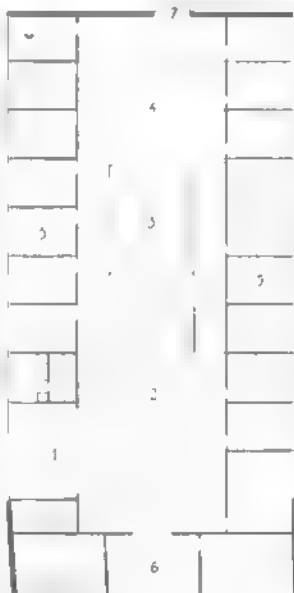
La foto 4 es de Ezra Stoller, las fotos 5, 6 y 8, de Ben Schnall y la 7, de Demara.



6



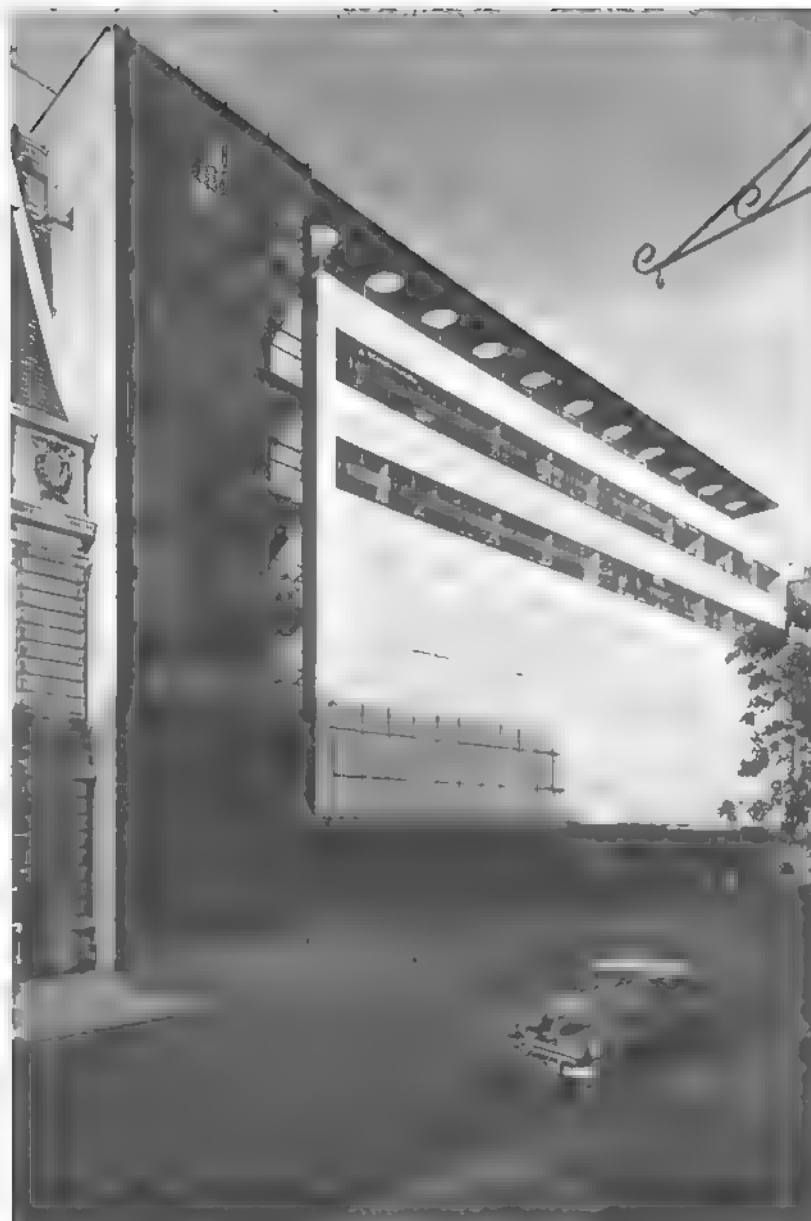
7



8

2 Anexo y patio para el Museo de Arte Moderno, 11 West, 53rd Street, ciudad de Nueva York. —año 1953—

—el Museo es obra de Goodwin y Stone (1939)—



9

Las fotos 9, 11 y 12 son de Alexandre Georges. La foto 10 es de Ezra Stiller.

Philip Johnson es, desde hace muchos años, uno de los directores del Museo de Arte Moderno de Nueva York. Por el 1953 tuvo la oportunidad de aplicar sus conocimientos arquitectónicos construyendo un anexo al famoso museo. Es ese anexo el que se exhibe en estas páginas.

El edificio del museo fué diseñado por los arquitectos Goodwin y Stone, e inaugurado en 1939. El trabajo de Johnson consistió en construir una gran terraza en la parte posterior del terreno que ocupaba el museo y terminar el edificio construyendo un anexo en una franja de terreno lateral.

En el diseño, el autor se preocupó por hacer que la gran terraza, que se des-

tinuaba a la exposición de obras, fuera un digno marco del arte moderno. Pero un museo necesita en su construcción, casi fundamentalmente, vertir una sensación de serenidad. El edificio en sí debe pasar desapercibido para que la atención del visitante se concentre en las obras de arte. Esto lo consiguió el arquitecto suavizando los desniveles y utilizando nobles materiales. Se destaca la pared cubierta por paneles de pequeños y finos ladrillos enmarcados en una estilizada estructura de acero pintado de negro. En el anexo del museo, construido en siete plantas, sobresale, en fachada, el despliegue de vidrio siempre enmarcado en la estructura negra de acero. ■

9 Johnson dispuso de un terreno en corredor lindante con el edificio del museo para elaborar su anexo. El contraste de color dado a la fachada enmarca el anexo en el conjunto sin quitar unidad al edificio. La fachada presenta los elementos estructurales de acero pintado y abundante vidrio.

10 El patio de las esculturas, obra de Johnson con la fachada interior de anexo al fondo donde resaltan los paneles de pequeñas baldosas enmarcadas en las vigas estructurales. El viejo museo a la izquierda.

11 El patio o terraza de las esculturas con los espejos de agua vistos desde el lugar donde está la cafetería.

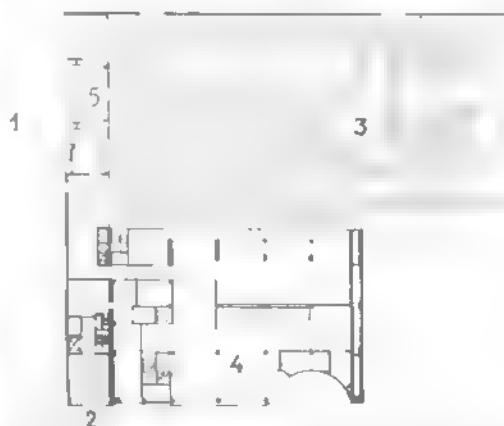
12 La cafetería colocada en el anexo y en la terraza construida por Johnson. Las sillas son de Harry Bertola para Knoll.



10
11

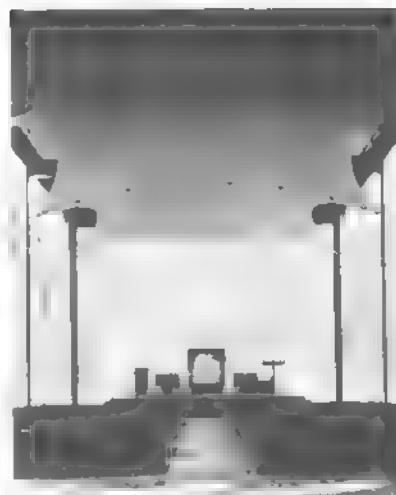
La planta 1, museo Whitney, 2, el anexo edificado por Johnson, 3, el patio de las esculturas, también de Johnson, 4, el edificio anterior del museo de arte moderno, 5, ubicación de la cafetería en el nivel de planta.

12



25

3 Edificio para sinagoga
Kneses Tifereth Israel
lugar: Port Chester, N. Y.
—año 1956—



13 - 15
14

13 Los paneles que hacen la pared exterior son aquiellos que tratan de expresar la monumentalidad del edificio.

14 La armonía de proporción entre el gran cuerpo del edificio y el pequeño.

15 Con la simetría y el estilización de las líneas horizontales se intenta destacar el objeto constructivo.



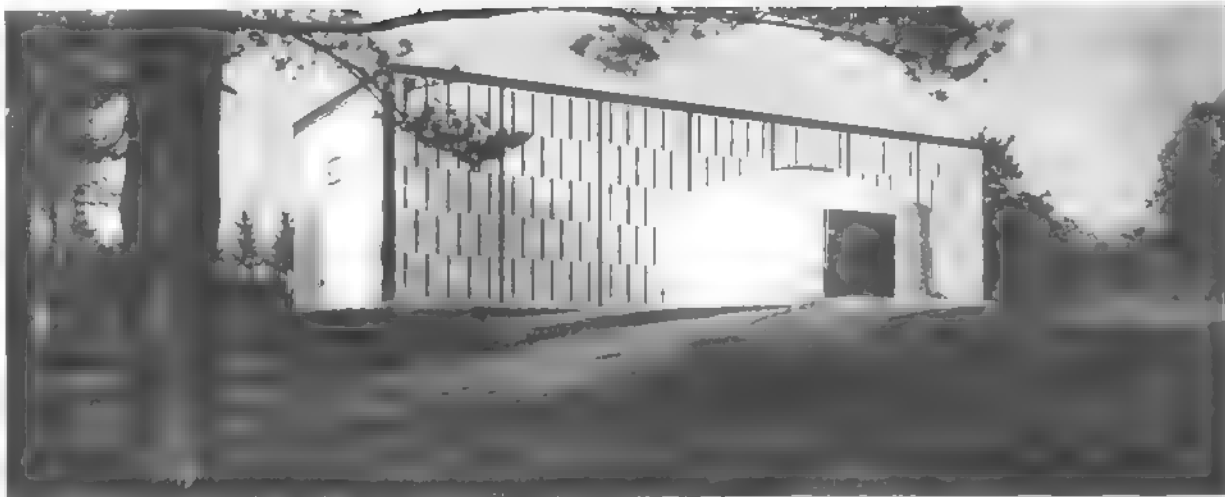
El edificio de la Kneses Tifereth Israel de Port Chester es un ejemplo de clara articulación estructural a lo que se suman perfectas terminaciones y positivas simetrías de composición, escala, color y luz.

Desde el acceso exterior se ve de pronto el edificio entre los árboles e impresión así como más elevado y más blanco que lo que parece ser en las fotografías. Esto se logró por la forma en que se ha dispuesto el camino de entrada que conduce a la fachada sur primero y a la fachada norte la puerta del vestíbulo. La proporción entre el gran edificio y el pequeño vestíbulo produce el efecto buscado.

Se notó también que los paneles que hacen las paredes exteriores son, a pesar de sus aberturas, son elementos de identificación con la escala humana lo que a su vez, permite al hombre sentirse en las alturas la monumentalidad que el edificio tiene y tiene la suya.

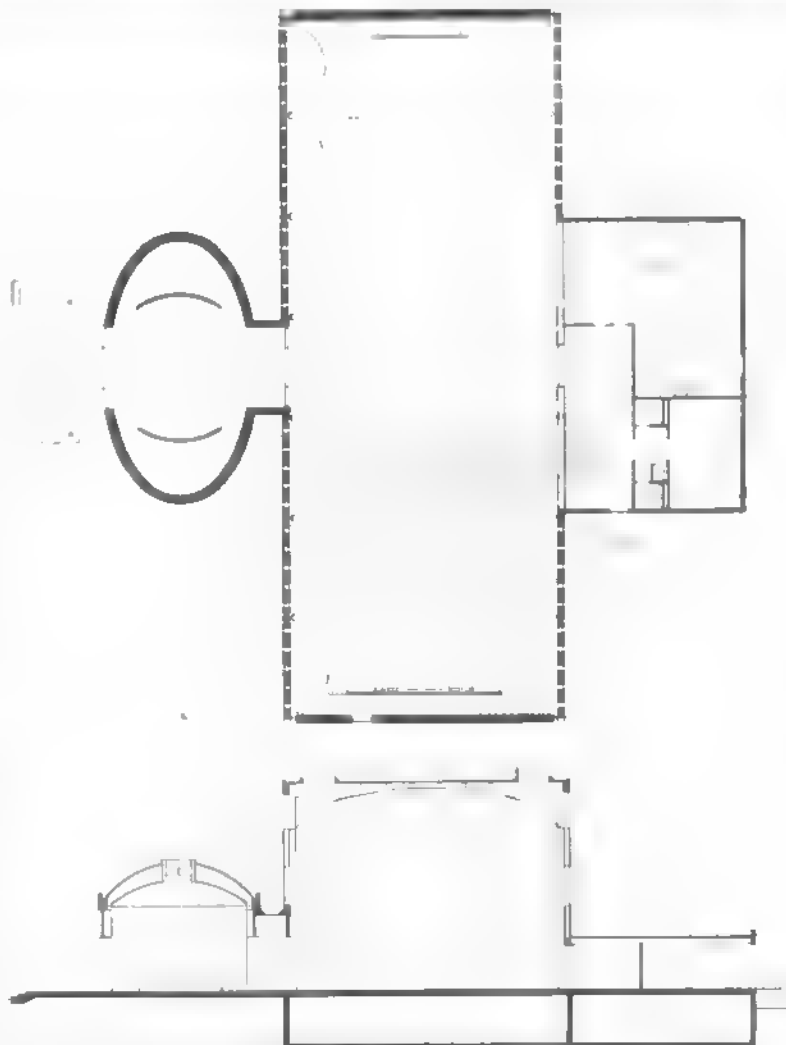
En el interior, el pasaje desde el pe-

Las fotos 13, 14 y 15 son de Ezra Stoller, y la 16 de Alexandre Georges



16 El edificio aparece súbitamente al que se acerca por el camino de acceso.

Planta de conjunto: el rectángulo central contiene arriba el gran salón de reuniones y abajo el santuario, la elíptica de la izquierda es simplemente un vestíbulo de acceso y el rectángulo a la derecha incluye departamentos administrativos, una gran cocina para ser usada en las recepciones, y sanitarios. El corte transversal



pequeño vestíbulo hacia el gran recinto, produce un efecto sorpresivo de grandiosidad. La luz se ha manejado con la clásica secuencia de luz y sombra. El color está dado a través de vidrios oscuros. El interior es principalmente blanco y entre los vidrios predominan los rojos oscuros y los azules. El piso es de baldosas plásticas grises con bandas blancas. La bema está cubierta por una alfombra color oro y la pantalla de fondo forrada con tela acústica color blanco-metálico.

Los asientos son para 300 personas pero el gran vestíbulo acepta bien a 1 000. Bajo el techo hay siete bóvedas suspendidas. Son de yeso, y están levemente curvadas. Dan un sentido de intimidad al gran salón al modular la luz del día o al servir como focos de luz. En cada bóveda hay reflectores hacia abajo. Otras luces de intensidad graduable iluminan las paredes desde los bordes de las bóvedas. El autor puso especial cuidado en lograr que el edificio brillara en forma singular por la noche. *

4 Casa para filarmónicos
propiet.: Eric Boissonnas
lugar: New Canaan, Conn.
año 1956—

Construida en ladrillo de Maryland de un delicado tono rojizo y con enormes ventanales desde el piso al cielo raso, se alza en medio de un bosque de Connecticut, E. E. U. U., la casa proyectada por Philip Johnson para el señor Eric Boissonnas. Los elementos determinantes del proyecto derivan del paisaje circundante y de las actividades de sus habitantes, entusiastas cultores de la música, sobre todo de órgano.

La casa está dispuesta al borde de una elevación del terreno, impresionando desde lejos como una sola línea frontal, de la cual sobresalen la sala de estar y la chimenea. Esto se debe a que las alas sobresalientes se han unificado por pórticos o arcadas que continúan las líneas exteriores en un plano común, y que en parte sostienen pérgolas o enrejados de madera.

El diseño incide las dependencias en un rectángulo del cual el lado mayor es un tercio del lado mayor, permitiendo esta forma geométrica la articulación de la planta en tres sistemas distintos netamente diferenciados: el de servicio (cocina, repostería, dos cuartos de costura y baño); el de diario (vestíbulo, sala comedor y toilette); y el de noche (cuatro dormitorios y tres baños). Las diversas zonas de la casa convergen todas sobre el vestíbulo, base del desarrollo.

Las paredes divisorias internas son paneles de madera lustrada, mientras que el piso constituye un atractivo motivo al ser de ladrillos, del mismo tipo en que están construídas las paredes, y quedar como en ellas, a la vista. La chimenea de línea severa está al centro de la pared divisoria de la sala y el vestíbulo. Sobre ellas hay un diseño de Picasso, y más arriba, dividiéndola horizontalmente, se halla la rejilla metálica del aire acondicionado.

El comedor está directamente comunicado con la sala de estar, aunque puede separarse con una puerta o panel retráctil. El mobiliario de casi toda la casa es de línea española antigua, salvo las poltronas y el diván que rodean la chimenea y algunos muebles del dormitorio.

Grandes cortinados ligeros y casi transparentes están colocados en la sala de estar, colocados dobles en los dormitorios, pero dando sensación de liviandad. En la sala de estar de doble altura, los cortinados son movidos mecánicamente.

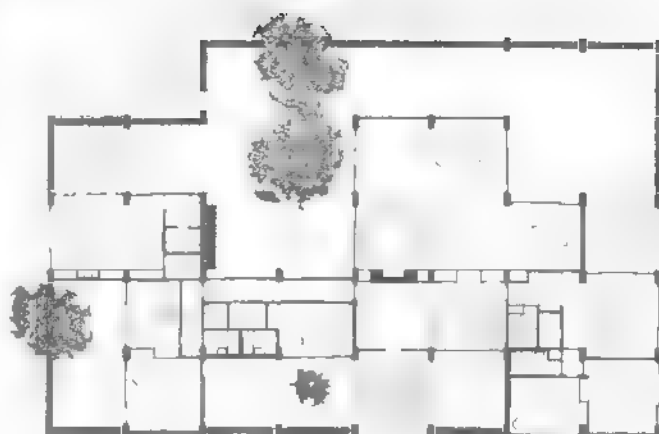
17. Los tubos del órgano, al fondo, son subterráneos, desembocando por razones acústicas bajo el emparrillado metálico del piso, que se ve en primer plano, el comedor está a la derecha, al fondo.
18. Las arcadas convierten el frente de la casa en una sola línea, de la cual sobresalen más atrás la chimenea y la sala de estar de doble altura.



18

17





Planta general de la casa. La entrada se advierte abajo, notándose los pilares rectangulares de las arcadas y pérgolas. El vestíbulo es la base del desarrollo.

fotos de Ezra Stoller



19
20 - 21

19 Desde el ángulo trasero izquierdo se destaca la severa austeridad del proyecto, al centro, la sala de estar parece adelantarse por efecto fotográfico.

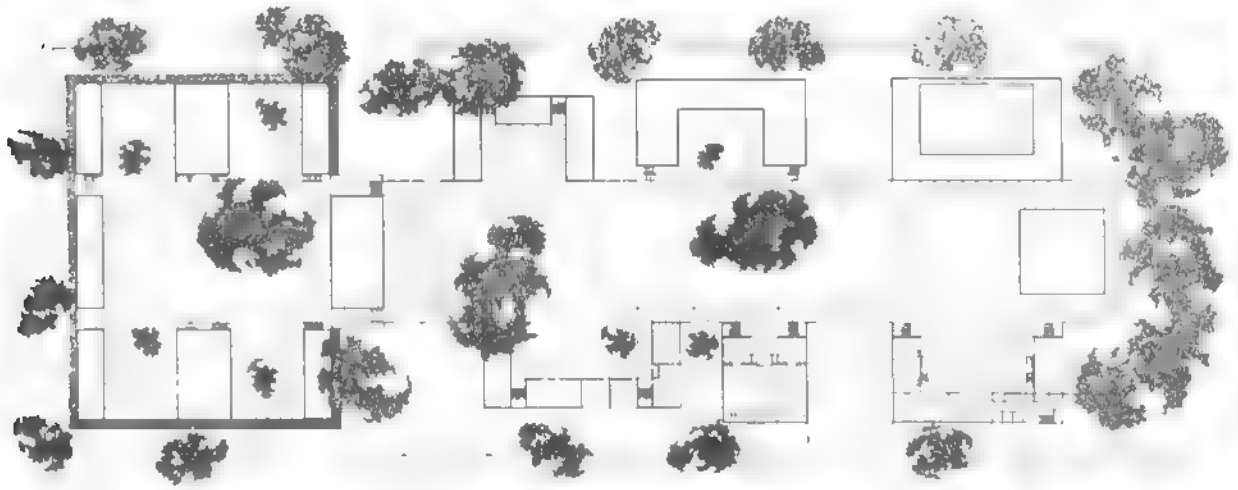
20 El comedor, mirando hacia la sala de estar, notándose el piso de ladrillos descubiertos.

21 La pared de placa de madera, dividida por la rejilla metálica del sistema de aire acondicionado.





22



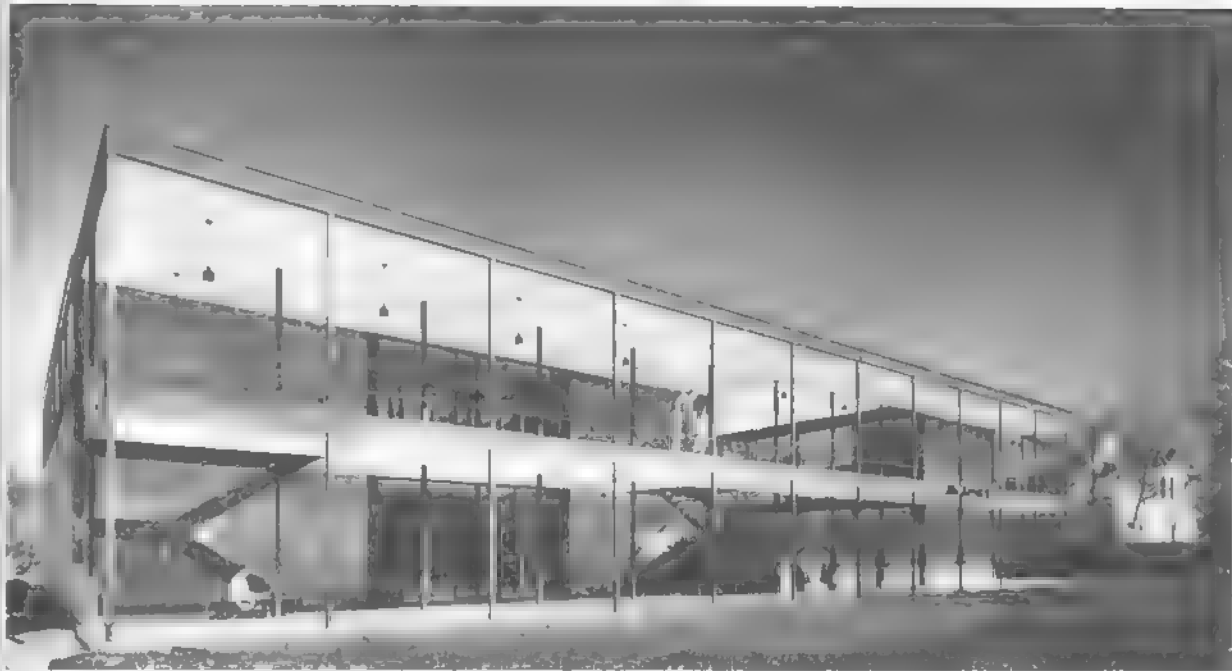
Programa general de construcciones actuales y futuras para la Universidad de St. Thomas, abajo al centro se aprecia la ubicación de las dos primeras unidades construidas, que se muestran ampliadas en la página siguiente

23

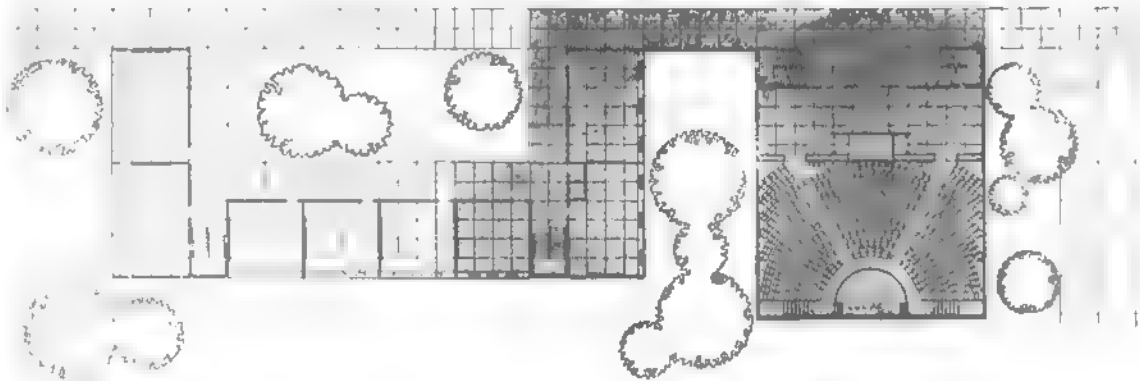
5 Auditorio y salón de clase universidad de St. Thomas ciudad de Houston, Texas. año 1958—

La universidad de St. Thomas ha preparado un programa de construcciones que tuvo comienzo ya con la inauguración de las dos primeras unidades del proyecto total. Estos dos edificios están destinados a salas para reuniones y conferencias de bellas artes y para el desarrollo de las clases universitarias. Refiriéndose a este programa, el arquitecto Philip Johnson ha dicho: "El proyecto de St. Thomas es un diseño formal que sigue premeditadamente el

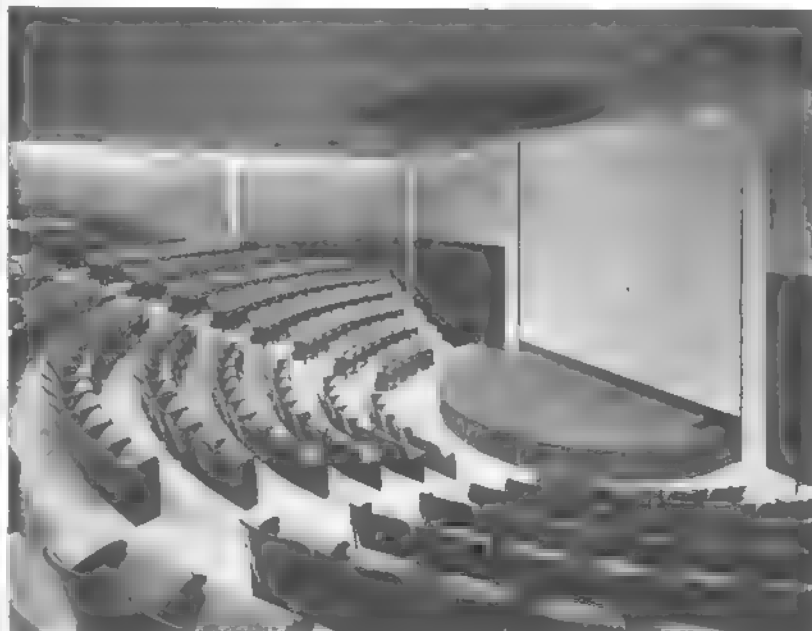




24



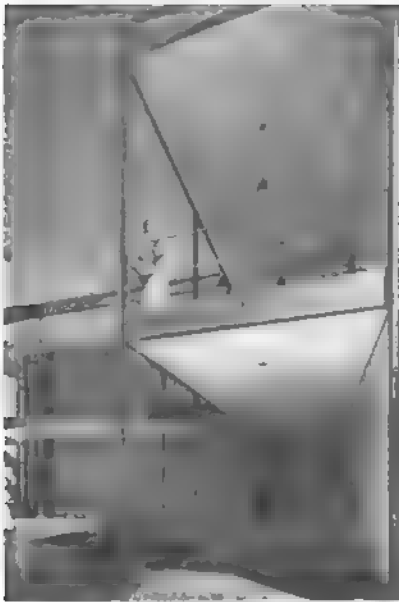
25



- 22 Vista desde el lado externo de los pabellones, en primer plano, el destinado a aulas y a la derecha el auditorio
- 23 El vestibula de entrada al pabellon de arte
- 24 Vista desde el interior del "campus", a la izquierda esta el auditorio y a la derecha luego de los corredores cubiertos, el acceso a los salones de clase
- 25 El auditorio con capacidad para 350 personas

plan de la Universidad Jefferson de Virginia y la forma como modelo de un campus con un carácter más abierto. Aquí habrá un interior con caminos cubiertos conectando los edificios y el complejo será construido hacia adentro y buscando el contraste con todo aspecto ciudadano. Construidos todos los edificios rodeando el interior con los caminos cubiertos, el patio universitario propiamente dicho será más una "calle verde" que un típico "campus" norteamer-

31



26

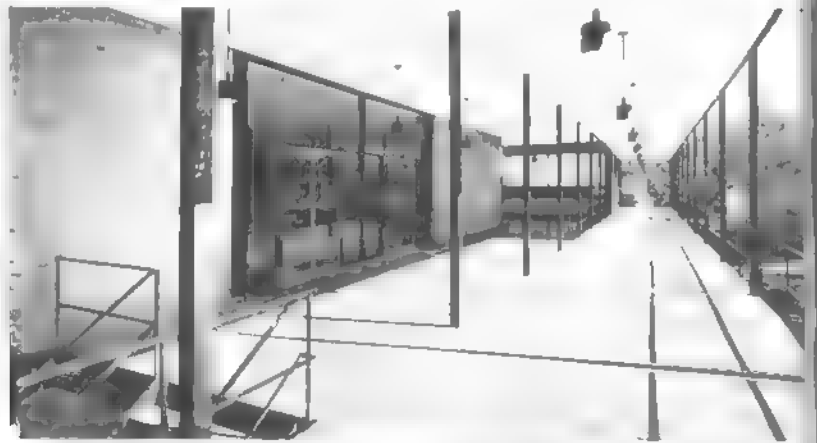
ricano. El concentrado sentido de comunidad que resultará será similar al sentido de cohesión que un claustro brinda a un monasterio".

El resultado obtenido en St. Thomas permite anticipar un ámbito intimista y recogido interiormente aunque abierto hacia el cielo y con sensación de vegetación, dentro del área circundada por los edificios dedicados al trabajo y estudio universitarios.

El pabellón previsto para artes comprende a un anfiteatro con capacidad para 350 personas.

Las vigas, columnas y demás estructura de acero que se dejan al descubierto, están pintadas en color gris oscuro, los cielorrasos y molduras son enyesados, y los corredores y pasillos son de concreto. Los ladrillos, que quedan descubiertos, son de color rosado. Los pisos interiores están cubiertos de terrazzo blanco con tiras divisorias de bronce blanco. Los cielorrasos interiores son terminados con bahosas acústicas, salvo para la galería de exposiciones de arte situada sobre el salón de reuniones. ■

fotos de Frank Lotz Müller



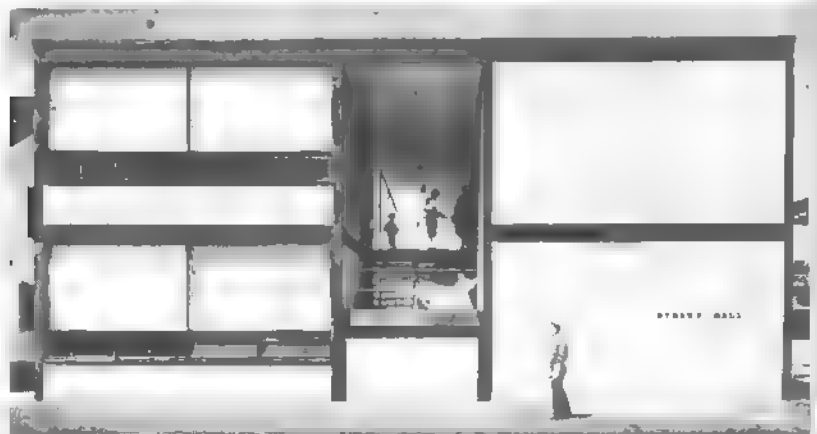
27

28

26 Los corredores son de cemento armado con cielos rasos enyesados.

27 El pabellón para aulas desde el exterior, las columnas y vigas de acero son pintadas de gris oscuro, destacándose los ladrillos en tono rosado.

28 Entrada a la galería de arte situada sobre el auditorio; al fondo están las aulas.



6 Local de la Asia Society
112 East, 64th Street
ciudad de Nueva York.
—año 1959—

Sobre una tranquila calle arbolada de Nueva York eleva sus seis pisos la sede de la Sociedad Asiática, diseñada por Minoru Yamasaki. El edificio está destinado a exhibición de trabajos artísticos del Asia.

Su fachada presenta paneles de vidrio esmerilado, vidrios enmarcados en franjas pintadas de blanco. Las paredes del interior son de travertino y el piso de terrazzo de verde intenso, predominando en el resto de los interiores como

tema de color el castaño y el rojo, con toques de negro y gris. Se destaca en la parte posterior de la planta, bajo una biblioteca recubierta de nogal, que cubre todo el ancho del edificio, con más de 2.000 volúmenes sobre Asia, además de folletos y periódicos. Saliendo de la biblioteca hay un jardín formal pavimentado de travertino claro con paredes de cemento blanco recubierto de hiedra. Otras plantas llenan los cancheros, al pie de las paredes,



29

Atrás y al frente del primer piso, corren transversalmente dos galerías para exposiciones artísticas. En el sótano hay un salón de lectura con equipos para proyecciones y un sistema estereofónico de dos canales que puede transmitir grabaciones en disco o cinta a los restantes dependencias. En los otros pisos hay oficinas administrativas de la Sociedad. Funcionando también allí la sede de la Sociedad Japonesa. •



30-31

32



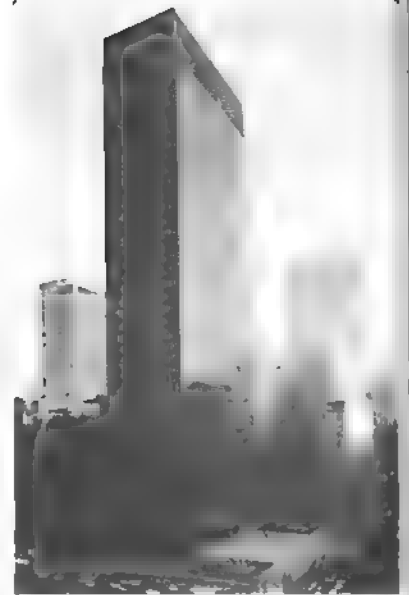
El 7 La fachada está ejecutada en vidrio matizado de verde con marcos de acero pintados de blanco.

30 el hall de acceso tiene paredes claras con piso de intenso verde.

3 al fondo del jardín, en un ángulo, hay una escultura fundida realizada por Yasuhide Tobashi, en Japón.

32 Parte de la biblioteca, con su salida hacia el jardín del fondo.

7 Restaurante "Las cuatro estaciones"
planta baja del edificio Seagram,
Park Avenue y 52 Street, Nueva York.
—año 1959—



La idea que ha primado en el diseño interior del nuevo restaurante "Las cuatro estaciones" del edificio Seagram está reflejada en su mismo nombre. La vegetación interna cambia en cada época anual dentro de un marco espléndido, costoso y de rutilante buen gusto, en el cual los cuatro colores predominantes, junto con los tonos de sima, la gama cromática aparecen en los "stockings" de los camareros, en los cubiertos y hasta en las catillas de los platos. Philip Johnson ha elegido como colores básicos para cada estación: el rosa para la primavera, verde para el verano, rojo en el otoño y castaño para el invierno.

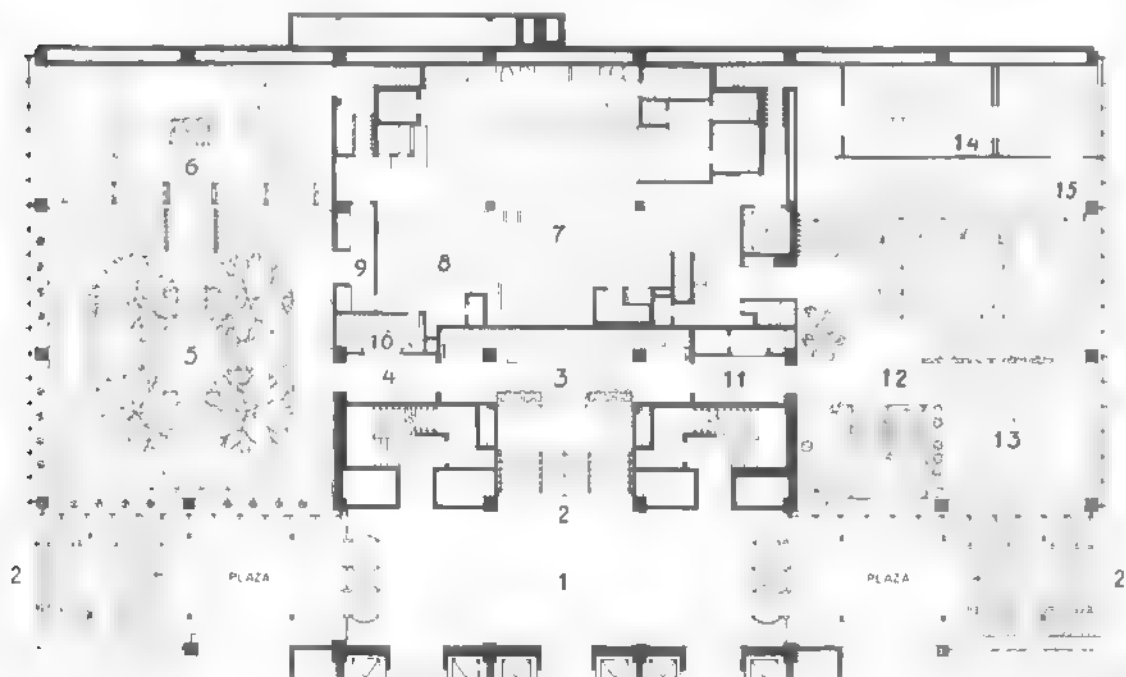
Un sorprendente efecto de luz brindan las esculturas de Richard Lippold ejecutadas en cables de varillas de bronce

doradas, las que tiemblan casi imperceptiblemente, creando suaves cambios en el módulo lumínico interno.

También se mueven los cortinados de las ventanas, que son hechos en el estilo de cortinas de Viena, en tres tonos de rademillas de aluminio anodizado en dorado, que presentan una apariencia de constante rizar, en tanto cada columna oscila levemente. Estos movimientos están ocasionados, en el primer caso por la vibración producida al paso de los trenes subterráneos bajo la Park Avenue, en tanto que las cortinas titilan debido a la convección del aire en las ventanas, originada en las distintas temperaturas interior y exterior. Este movimiento es mayor en verano que en otoño, aumentando aún más en invierno y disminuyendo en primavera. *

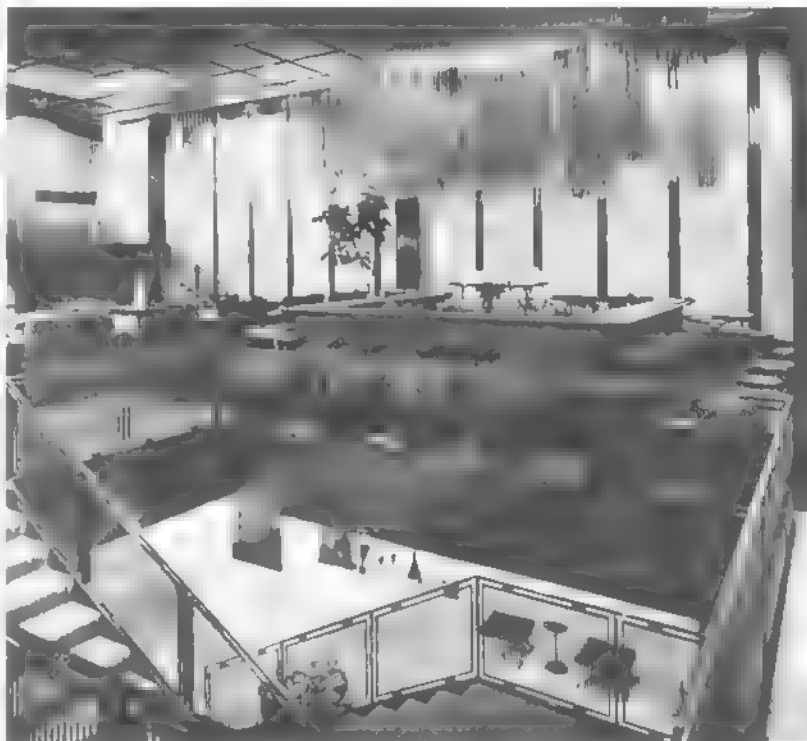
33 La imponente del edificio Seagram, en cuya planta principal de acceso está el restaurante "Las cuatro estaciones" diseñado por Johnson.

Planta general del restaurante
1, vestíbulo principal, 2, escaleras hacia arriba, 3, entrada, 4, antecomedor, 5, salón comedor, 6, salones comedores reservados, 7, cocina, 8, servicio para el bar, 9, antecocina, 10, barra, 11, antesala al bar, 12, bar y parrilla, 13, bar, 14, comedores reservados, 15, bar y parrilla del entrepiso.





34 35



14 En la entrada del restaurante desde el exterior se ve el edificio, se aprecia un mural de Picasso

35 Detalle del bar los paneles son finamente terminados en nogal francés, en tanto que los pisos alrededor del bar fueron ejecutados en roble ebonizado, las esculturas de Richard Lippold son varillas de bronce colgadas de de gados alambres

36 Se aprecian tras el bar las columnas de bronce, se ve la escalera hacia el fondo y al fondo izquierdo se accede a los comedores anexos

37 El salón comedor fue diseñado alrededor de un estanque con cuatro plantas de una especie de gomero (Ficus carica), motivo ornamental de cada esquina, las plantas son de tipo proyectado, hechos a medida para el restaurante, se levanta a

38 Otra vista de las plantas y se cambian las decoraciones

36

37

38



35



39



41

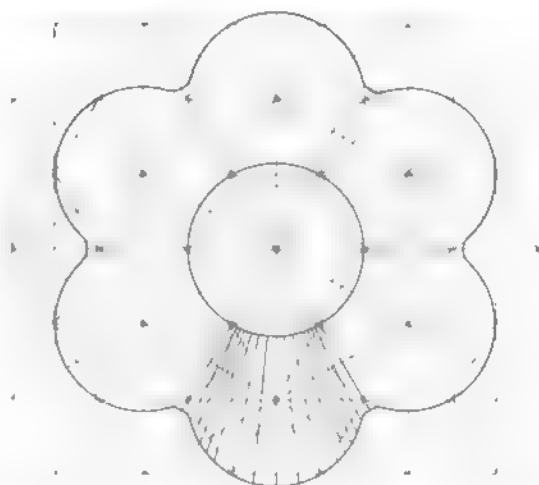


39, 40 y 41. Otras dependencias anexas del edificio Seagram muestran la misma línea impresa por Johnson y van der Rohe al mobiliario, ya sea en antebalcos, recepciones o despachos para oficinas

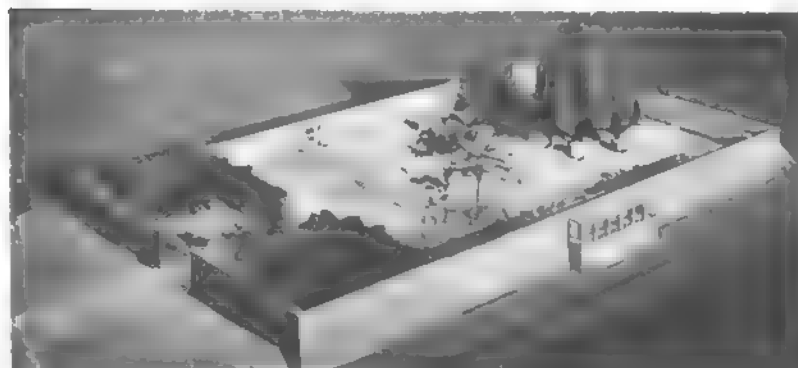
fotos 34, 35 y 38, cortesía de AR, 33 de Alexandre Georges, 36, 39, 40 y 41 de Ezra Stoller; y 37 de Louis Reens.



42



43-44



8 Capilla para Rappitos colonia religiosa de New Harmony, Indiana. —año 1960—

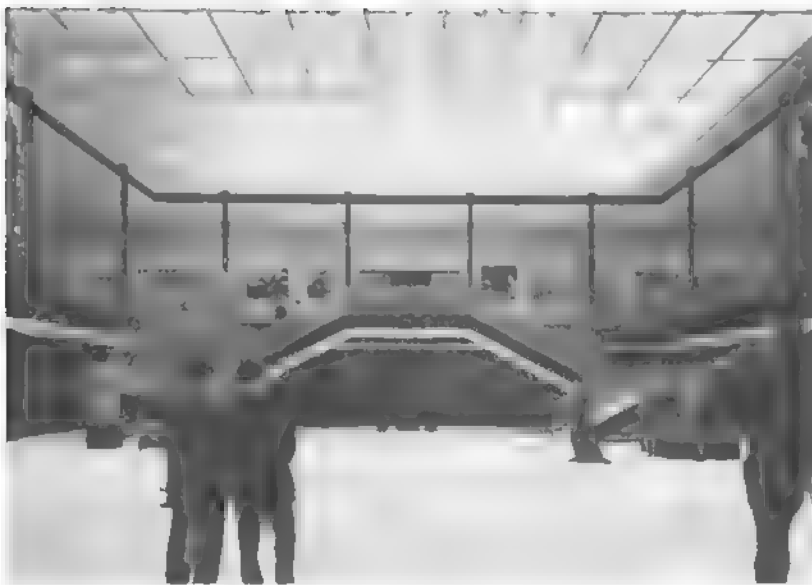
Recordar se a la capilla diseñada para la colonia "Rappitos" de New Harmony, Indiana. Philip Johnson ha dicho que ella fue realizada para transportar una "concentración de espíritu religioso". Cuando se entra por la puerta principal la luz cae directamente sobre uno. Y para lograr el efecto de una luz pura se ha invitado a cubrir una escultura de la Virgen realizada en bronce por Jacques Lipchitz, con una "capucha" o domo de unos 15 metros de diámetro. Ladrillos, piedra caliza y madera fueron empleados casi exclusivamente en la construcción. Sobre la escultura y a ras de 4 metros de alto, se ha dispuesto el domo, el cual consta de seis soportes de pino laminado que empalman en la cúpula con un arco de bronce de 1.30 de diámetro, que deja una pequeña separación para la luz hasta el círculo que rodea la capilla. Las bases de los soportes están sobre seis bloques ovales de piedra, inscriptos en una circunferencia de 16.40 de diámetro. En samblando con los montantes de soporte hay nervaduras curvadas de pino laminado, que soportan el forro de madera terciada. El recubrimiento exterior es de tiras de cedro resquebrajadas como tejamanil, que dan una apariencia rústica. Rodea a la capilla una pared de 4 metros de alto, que en un costado tiene abierto un balcón sobre el río Wabash. ■

42 La capilla desde el portón principal de entrada, el recubrimiento es de madera en tiras curvadas y rajadas rústicamente por el exterior y forrada interiormente, 43, vista general de la capilla, sobre la "capucha" se nota el remate de bronce, 44, la capilla vista desde el balcón sobre el río Wabash.

Planta general

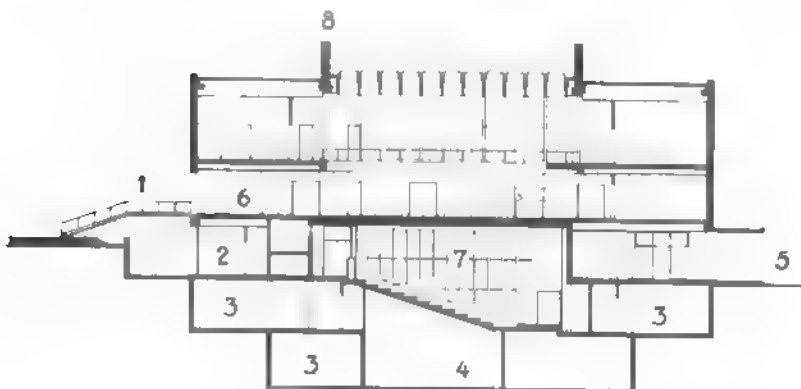
foto 42, George Holton
fotos 43, 44 y planta, cortesía de AR

9 Museo para el Instituto
Munson - Williams - Proctor
Utica, ciudad de N. York.
—año 1960—



45
46

45, la fachada es realizada en granito del Canadá y desde lejos no se ven los ventanales del piso principal, que está al nivel del suelo, las columnas se prolongan exteriormente sosteniendo el techo, para eliminar aportes interiores, el acceso es directo al primer piso en la entrada frontal 46, el hall central está profusamente iluminado y ubicado en el primer piso, rodeado totalmente por las galerías del segundo piso



Sección transversal mostrando. 1, entrada principal del frente; 2, estudios, 3, depósitos, 4, maquinarias, 5, entrada trasera; 6, vestíbulo del primer piso; 7, auditorio para 300 personas; 8, las vigas sostienen el techo exteriormente y las galerías del primer piso están suspendidas de ellos

En un barrio de viejas mansiones está ubicado el suntuoso instituto de arte de Utica, diseñado por Philip Johnson que aplicó su experiencia adquirida cuando fué director de museo en Nueva York. El exterior del instituto Munson-Williams-Proctor aparece como un cofre cható de granito del Canadá, que expone elegantemente sus miembros estructurales: ocho grandes columnas revestidas de bronce que se levantan con las paredes y giran profundamente hacia adentro por afuera del techo. Esta disposición indica que allí no hay mayores elementos que traben su composición interna.

Al aproximarse al edificio, se nota que el nivel del piso principal está más hundido que la línea del terreno, evitando el acceso frontal hacia el piso superior. Un foso seco que rodea el frente, permite que la luz llegue al piso principal a través de grandes ventanales en los estudios allí existentes. El simple exterior contrasta con las novedades que Johnson ha instalado. El visitante que penetra, recibe una pequeña radio a transistores, en la cual la voz del director del Museo, Richard



47 La galería posterior del primer piso está detrás del hall central, los paneles de las paredes están marcados por líneas negras que dan un ritmo estudiado a las telas y esculturas según módulos determinados cuidadosamente.

48 El auditorio, diseñado para 100 personas, está en el primer piso principal y es usado para conferencias, conciertos y representaciones teatrales y cinematográfica.

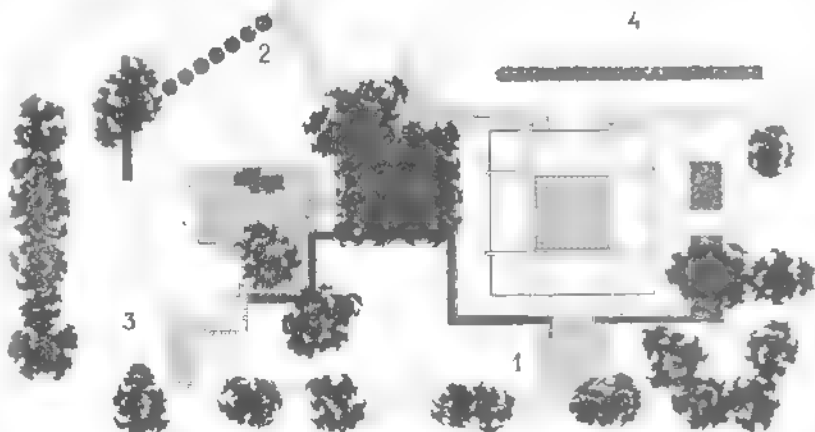
47



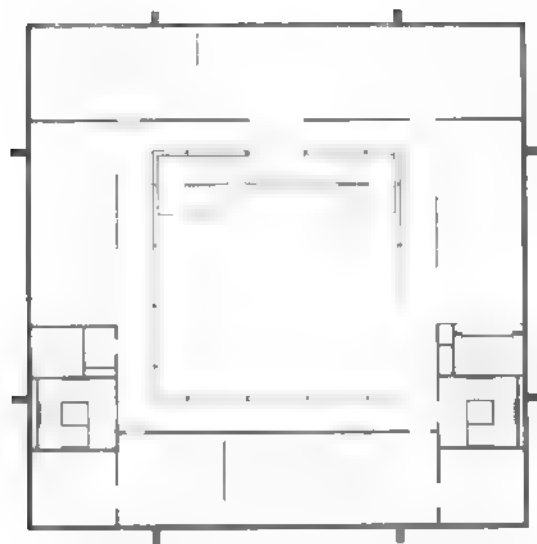
McLanathan, explica el sentido de las obras de arte expuestas en las distintas galerías. Una novedad es el cuarto para creación infantil, donde los niños y jóvenes pueden trabajar en modernos bastidores y con entroncamientos para desarrollar sus facultades creativas. También hay equipamiento para televisión, con instalaciones especiales para conductores eléctricos, tal como una pequeña estación transmisora de TV. Este museo en sí, y todas sus facilidades son una declaración de Johnson de sus ideas "sobre el buen camino para mirar el arte". También el arquitecto ha dicho que este Museo es básicamente un amplio almacén vacío, en el cual el director del Museo construye su exhibición sobre paredes que dispone en un interior vacío y neutro.

Aunque el frente no presenta ventanas visibles, el interior está muy iluminado a través del techo, en cuyo centro penetra la luz hasta el gran hall central.

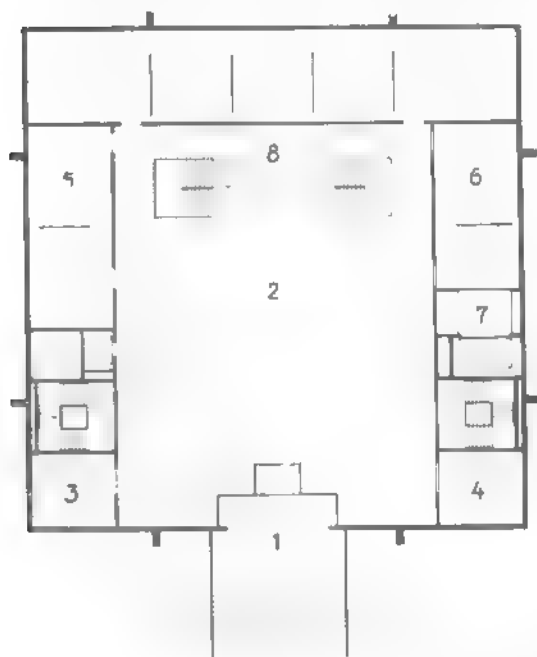
El espacio dentro del Museo está entendido primariamente para un efecto especial, pero funcionalmente utilizado para representaciones artísticas. •



Planta de la comunidad artística de Utica, formado en torno a la antigua mansión de Fountain Elms, que fue residencia de una de las familias fundadoras del Instituto Munson-Williams-Proctor; 1, museo de arte, 2, escuela de arte, 3, Fountain Elms (diseñada por W. Woollett y terminada en 1850).

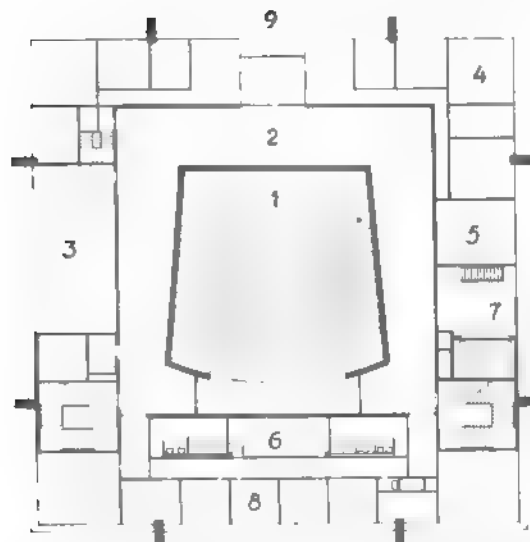


planta del piso superior



planta del primer piso

planta del piso principal



49

Planta del piso superior

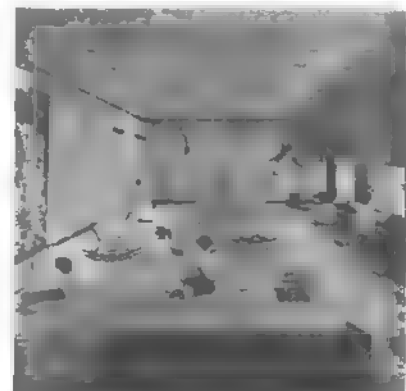
Planta del primer piso. 1, acceso principal, 2, hall central, 3, taller de arte, 4, guardarropa, 5, sala para niños, 6, sala para aspirantes, 7, cocina, 8, escaleras para el piso superior

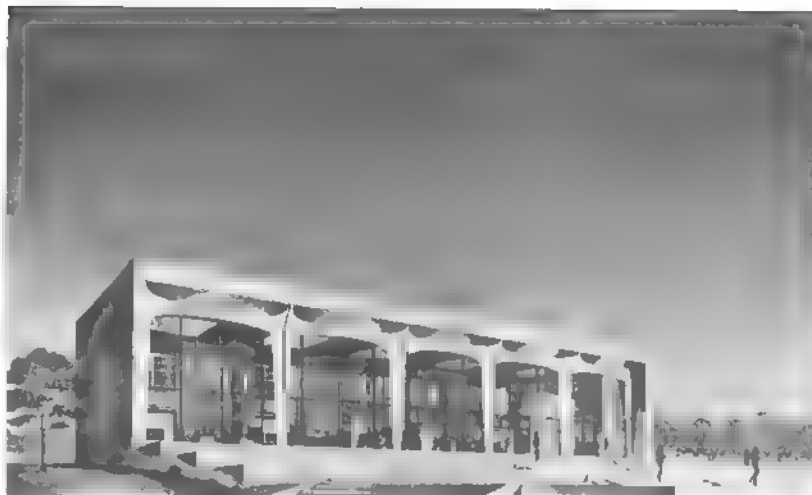
Planta del piso principal. 1, auditorio, 2, galería, 3, biblioteca y sala de música, 4, oficinas, 5, archivo, 6, sala de proyección, 7, para movimiento de cargas, 8, estudios, 9, entrada posterior

49 Un foso seco en el frente de museo permite que la luz de día llegue a los estudios del piso principal a través de sus grandes ventanales de vidrio

50 La sala para creación infantil es una de las innovaciones más destacadas, pues está equipada con tableros especiales y entretenimientos para desarrollar las facultades creativas de los niños

50



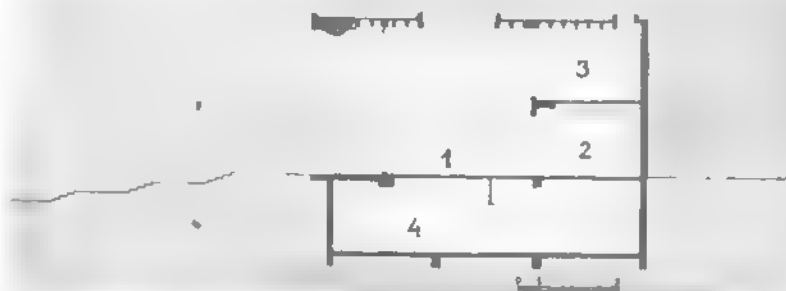
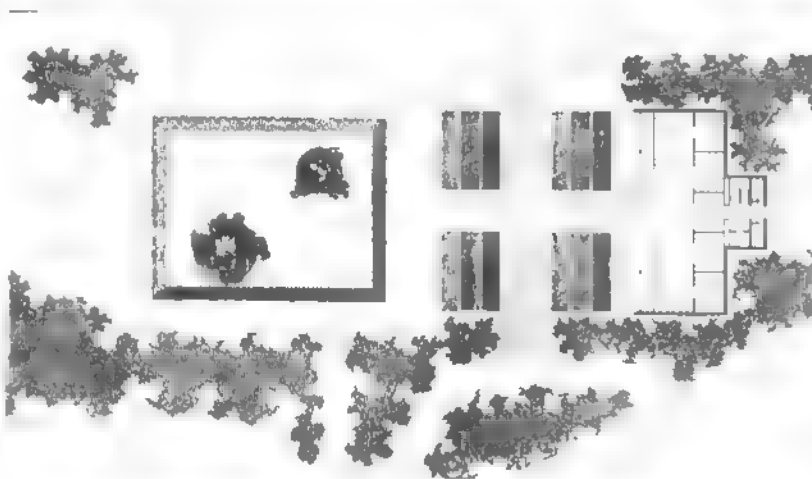


51-52

10 Museo de Arte del Oeste Fundación Amon Carter ciudad de Fort Worth, Tex. —enero de 1961—

En la ciudad de Fort Worth, Texas, se levanta el Museo Amon Carter de Arte del Oeste, hermoso edificio de estilo vagamente europeo que los detalles arquitectónicos notables: su pórtico revestido de piedra y su notable iluminación interior. El pórtico es una fina estructura de hormigón armado, revestida de piedra local que se cuenta travertino, tallada manualmente en forma cóncava. Richard Kelly ha desarrollado la iluminación con fuentes de luz casi invisibles, cinco de las cuales están en la galería principal y combinan artefactos de luz artificial permitiendo la luz natural en sus espacios.

La terminación interna y externa está realizada en granito, piedra, paneles de cerámica y bronce. El pórtico se destaca en el terreno, que tiene una elevación de siete metros. Johnson ha tomado su tema del Museo de Berlín, obra de Karl Friedrich Schinkel, clasicista del siglo XIX. Aunque el Museo tiene obras de pequeño tamaño, el espacio principal para galerías es un vasto salón de 8 metros de alto por 40 de largo.



53

Planta general: el museo ocupa una superficie de unos 400 metros cuadrados.

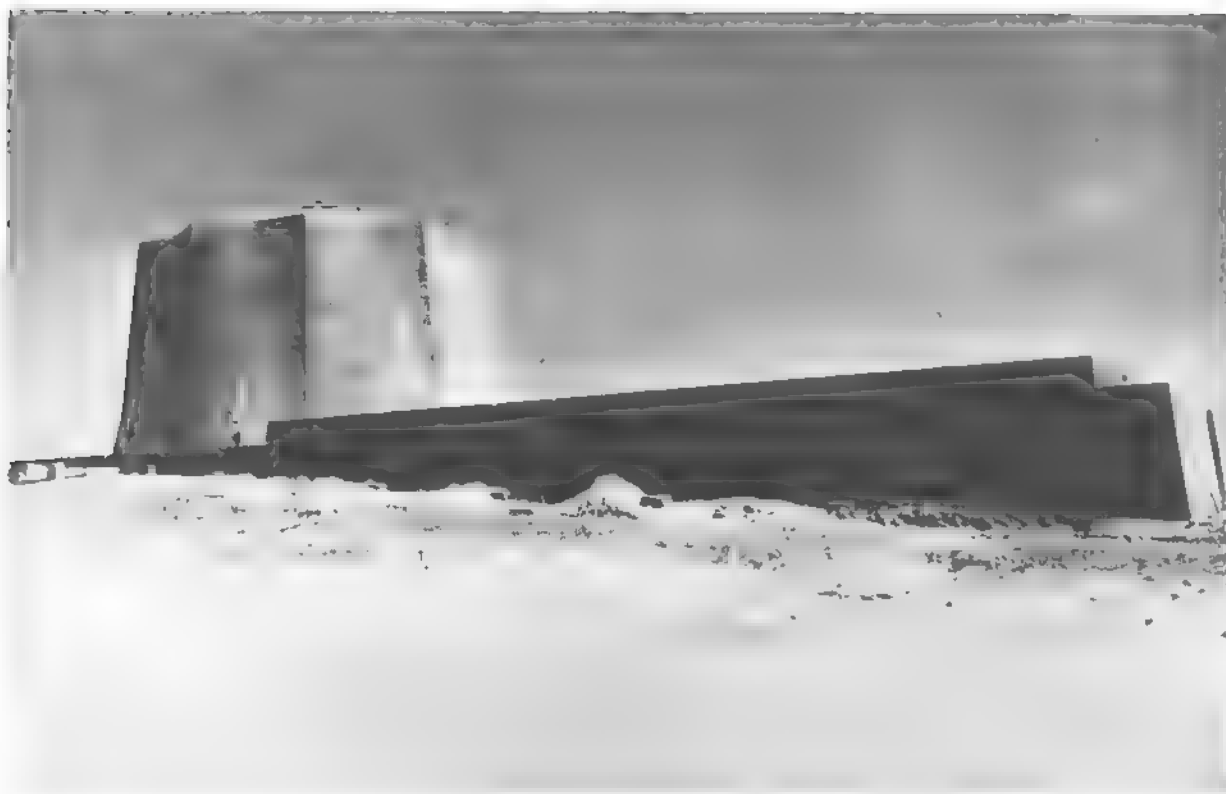
Sección mostrando: 1, galería principal; 2 y 3, espacios para galerías pequeñas, biblioteca y oficinas; 4, subsuelo para depósito y servicios.

51 La galería principal tiene 8 metros de alto, la única evidencia de las fuentes de luz son cinco rejillas pintadas de negro; 52 el frente es un pórtico revestido de piedra semejando travertino.

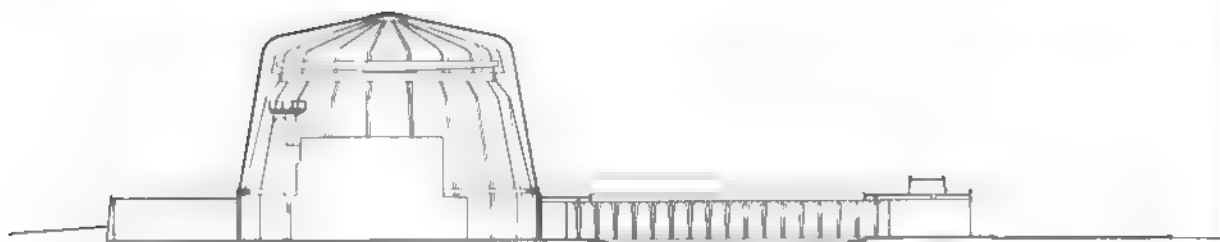
53 Las paredes de granito que rodean la plaza forman pedestal para el edificio, cuya base está a 8 metros sobre el nivel de la calle.

Fotos: 41 de Ezra Stoller, y 51, cortesía de Arch Forum.





54



Corte transversal del proyecto

11 Edificio para reactor e investigaciones atómicas Rehovot, Estado de Israel. —en construcción—

El vigor y la sugestión del diseño de un edificio para investigaciones atómicas en Rehovot, Israel, han sido factores que motivaron el premio que el Instituto Americano de Arquitectos le confirió a Philip Johnson.

De idea similar a la de la capilla en New Harmony, que se muestra más adelante de esta edición, esta también es una estructura algo cilíndrica que se destaca sobre el eje de un patio cerrado rectangular, y, como aquella, posee una leve reminiscencia del ondulante barroco de Borromini y la compleja geometría plana de la arquitectura romana.

El edificio nuclear impresiona desde lejos con sensación de poder y fuerza expectante, erigiéndose imponente sobre el llano desierto en que está emplazado. Sobre paredes inclinadas de un podio rectangular que contiene oficinas y laboratorios, se levanta el domo para el reactor nuclear. Solamente una entrada

al frente y otra pequeña al costado interrumpen la superficie de desnudo hormigón del edificio. Bello contraste hace su patio interior, en donde un jardín semeja un oasis verde, desde el cual la luz del día penetra en los laboratorios a través de paredes de vidrio matizado. Las columnas de hormigón armado del corredor que rodea al jardín tienen sección de cruz y son más anchas en su extremo superior.

La cúpula del reactor parece un tambor, levemente cónico hacia arriba, cuyas aristas laterales unen los ángulos de una estrella plana de múltiples puntas, que forma la base, con los ángulos reversados de la estrella que forma el techo. El cruzamiento vertical de estas aristas confieren a la cúpula una sutil envoltura hiperbólica-parabólica. El techo del domo, también facetado, se eleva suavemente en el centro, donde remata en un disco de bronce. *

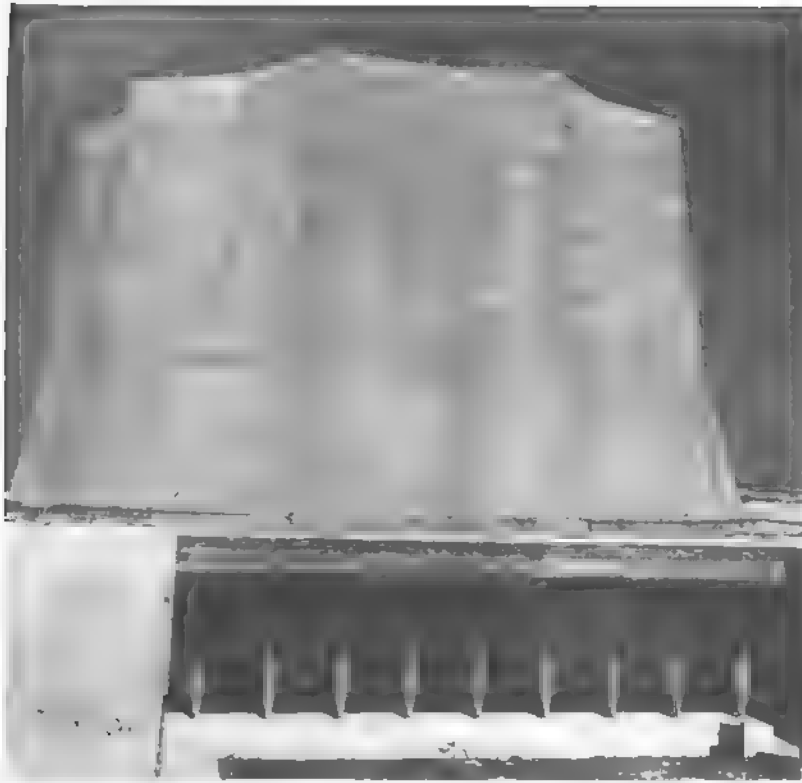
54 El carácter del edificio está netamente expresado desde su exterior, levantándose como una fortaleza de interior secreto, y armonizando con el medio desértico en que está construido.

55 El domo se destaca sobre la llana textura de los techos del podio, y el conjunto semeja desde lejos, uno de los antiguos templos regionales de la zona.

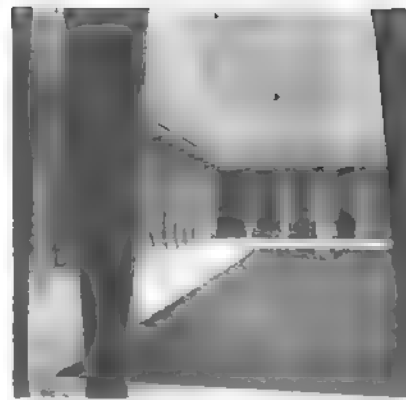
56 Las columnas que rodean el jardín interior tienen vagas evocaciones de la severa forma de Mies y de las columnas invertidas de Creta.

57. Salvo la puerta frontal y la lateral de acceso al reactor, ninguna otra abertura interrumpe la superficie del edificio.

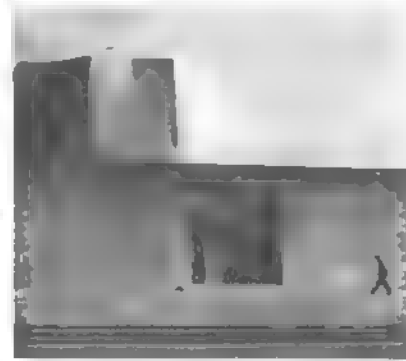
fotos 56 y 57. George Holton



55

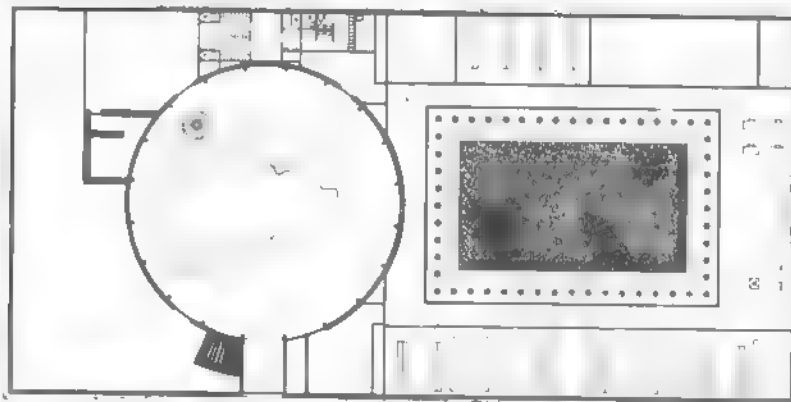


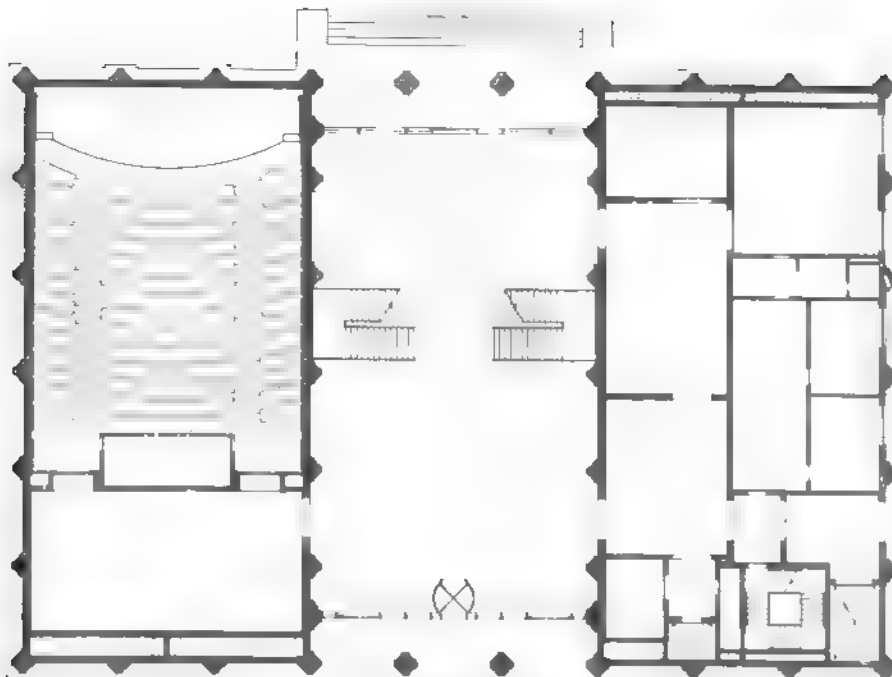
56



57

Planta general del edificio para la
visitas al museo en el





Planta general del proyecto realizado por Johnson para la Universidad de Nebraska; abajo está la entrada, con una plaza de acceso en dos niveles, desarrollando el diseño una idea en base a un eje y un punto central.

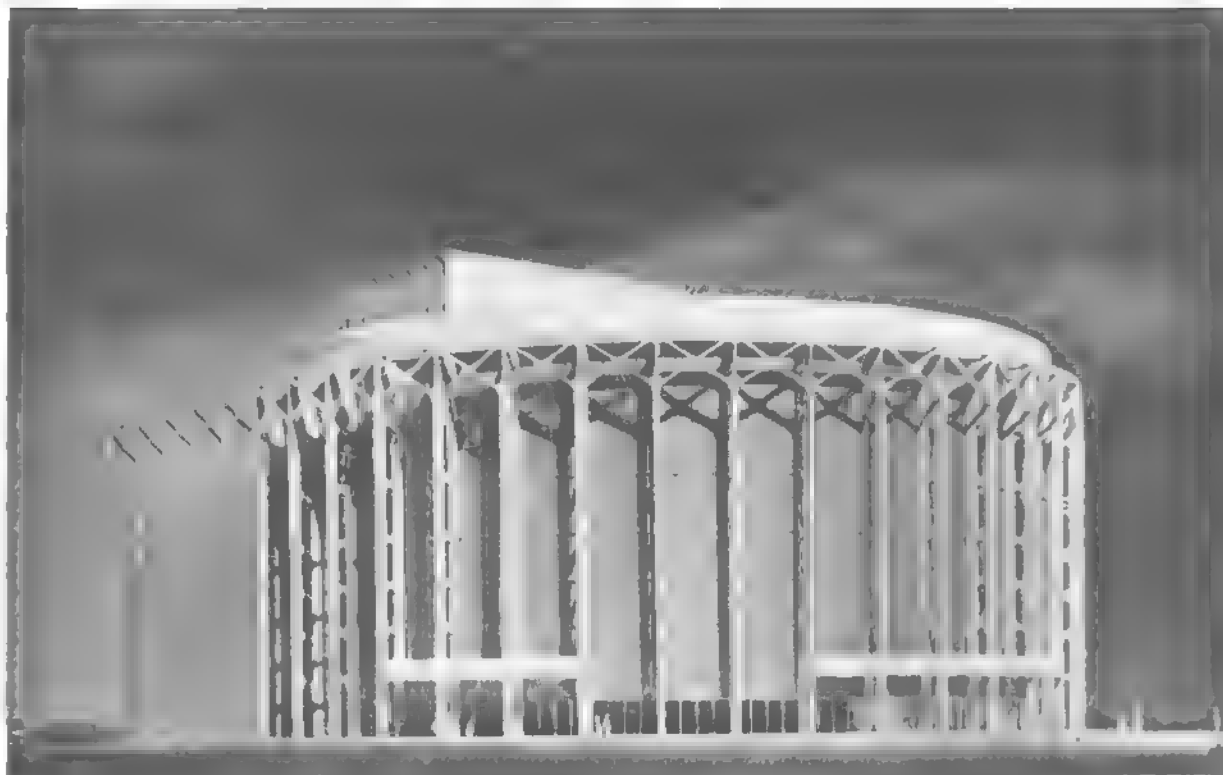
12 Galería de arte Sheldon universidad de Nebraska ciudad de Lincoln, Nebr. —en construcción—

En la realización del proyecto de la Galería de Arte Sheldon para la Universidad de Nebraska, Johnson demuestra acertadamente su formación y desarrolla una combinación de clasicismo expresado por medio de estrictas formas modernas. Sobre la base de uno de sus habituales pórticos, el frente de esta obra presenta una brillante impresión por su revestimiento en travertino italiano tallado a mano en Roma. El edificio cuenta en su interior con espacio para oficinas y veinte disposiciones para galerías de arte, un gran hall de dos niveles para exhibición de esculturas y un hall de lectura con asientos para 300 personas. Los pisos, paredes y cielorrasos del vestíbulo para esculturas están totalmente recubiertos de travertino. *

58 Frente del edificio de la Galería de Arte Sheldon, cuyo exterior está terminado en travertino romano.

foto 58 Louis Checkman

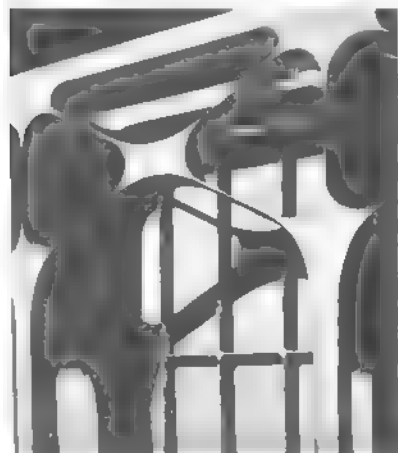




60
59

El arquitecto ha encontrado especial preferencia por los pórticos, habiendo diseñado una serie de ellos en sus obras. Probablemente el más impresionante de esas series es el esquema preparado originalmente para el Teatro de la Danza del Lincoln Center de Nueva York, del cual se hicieron otros dos diseños. Después de esto, que aquí se presenta, el diseñador original se había olvidado una columnata de pilastras que cubría completamente el teatro del teatro descubierta en su frente semicircular y en su pared trasera la mitad exterior de esas pilastras. Solamente las columnas interiores sirven neta función estructural; las otras de afuera cumplen neta función decorativa y de rigidez.

fotos 59 y 60 Louis Checkman



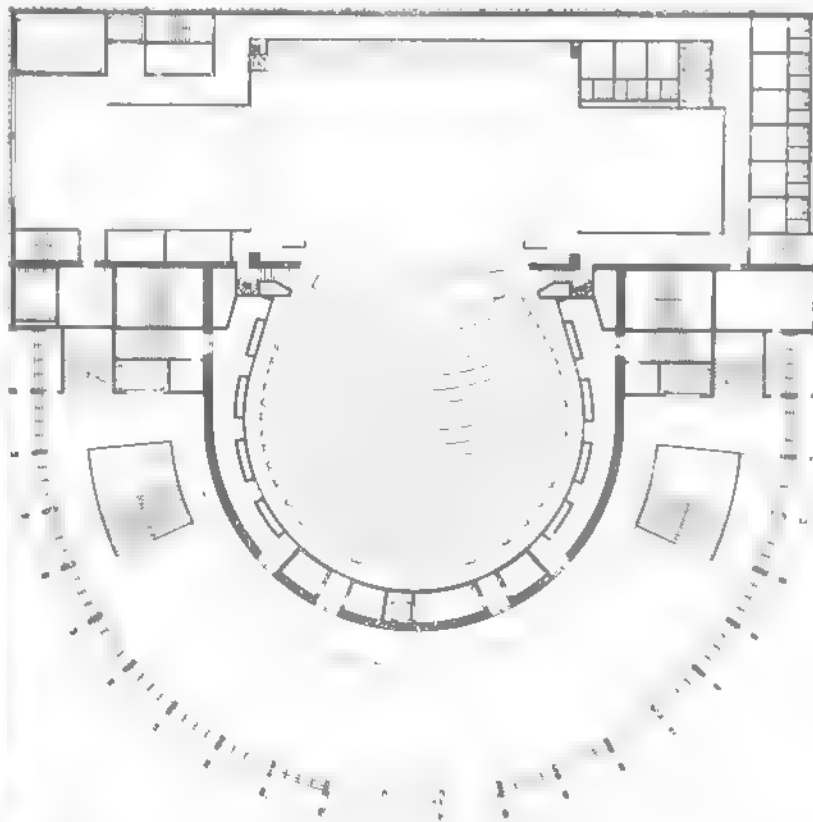
60 El Teatro para la Danza resolvió su diseño en el que se nota la estructura frontal, que cumple función decorativa y da rigidez a la obra.

59 Detalle de la columnata, mostrando la forma en que Johnson resolvió el uso de secciones H de Mies en la pilastra exterior.

Planta general del Teatro

13 Teatro de la Danza del Centro Lincoln ciudad de Nueva York.

—anteproyecto—



Construcción y reconstrucción de ciudades de Holanda (1945-57).

Catálogo de la Exposición de Moscú (1938)
—Gentileza de la Oficina de Información Holandesa de Buenos Aires—



Holanda se extiende 300 km de Norte a Sur, 195 km de Este a Oeste, y ocupa 32 400 km²; sus 10 millones de habitantes se distribuyen a un promedio de 324 personas por km². La región occidental está debajo del nivel del mar (unos 6,5 metros), el resto está más o menos al mismo nivel (de 0 a 50 metros), y una pequeña zona (en negro) eleva de 50 a 325 metros.

La foto superior muestra la escultura que representa a la ciudad destruida, en el Leuvenhaven, obra de Ossip Zadkine.

Como se ve en estas dos fotos, algunos de los diez nuevos pueblos construidos en el polder Nordeste respetan los caracteres tradicionales (bloque de viviendas unifamiliares en Emmeloord, arriba), en tanto que otros responden a un estilo más moderno (grupo de negocios en Nagele, abajo).



—introducción general— planes de urbanismo de postguerra

Antes de la segunda guerra mundial se construían en los Países Bajos, como promedio, 40.000 viviendas al año, lo que permitía satisfacer la demanda. A consecuencia de la invasión alemana en mayo de 1940, por una parte las actividades de la construcción disminuyeron y finalmente se interrumpieron por completo, y, por otra, aumentaron las destrucciones. Sobre 2 millones de viviendas, unas 100.000 quedaron destruidas por completo y más de 50.000, gravemente dañadas.

Los planes de reconstrucción que se prepararon ya durante la época de la ocupación, se inspiraban en un espíritu tradicional. También en lo que concierne a la arquitectura, se deseaba hacer revivir el aspecto característico de ciudades y pueblos. Después de la liberación, ese estilo, que ya resultaba arcaico, se abandonó en general y se entró en una senda de renovación. La realización de los planes de expansión no pudo concretarse sino cuando se restableció algo la economía nacional, por el año 1948. En 1953, estando la reconstrucción encaminada, el sudoeste del país fue destruido por un violento huracán que rompió la barrera de los diques. Se inició entonces un plan de ordenamiento agrícola. En general, no había motivo para fundar establecimientos totalmente nuevos, excepto en los casos en que se consideró conveniente reconstruir pueblos devastados en otros puntos, debido a una situación anterior desfavorable.

Por lo demás, fue posible encarar en forma racional y más moderna, la reconstrucción de barrios que habían sufrido daños, testimonio de lo cual son, sobre todo, el centro de Rotterdam y la parte oeste de La Haya. Una importante reconstrucción se ha realizado también en Enschede y Eindhoven, ciudades industriales en rápido y caótico proceso de crecimiento. En ambos casos se sacó partido de las destrucciones para instaurar el orden, reorganizando la circulación de manera adecuada, separando mejor las regiones residenciales de las industriales y formando netamente un centro de gran ciudad. Asimismo se proyectó un nuevo centro para las ciudades de Den Helder y Nimega.

Paralelamente a estos planeamientos de carácter mixto, existe un gran número de proyectos en preparación o en ejecución, exclusivamente destinados a obras de saneamiento. En general, éstos se proyectan en forma de unidades agrupadas —composiciones de bloques de casas de pisos basadas en un principio diferente.

En La Haya, aparte de la sección urbana situada al oeste, que en su mayor parte está terminada, (para 110.000 habitantes), caracterizada por bloques rectangulares de varios pisos, se está construyendo un nuevo barrio, al este, donde todos los tipos de viviendas podrán ubicarse libremente unas al lado de otras.

Por el contrario, en Rotterdam, en uno de los planes de expansión al sur de la ciudad, se parte del principio llamado de "unidad de habitación", es decir, un conjunto de alojamiento de un solo nivel para las personas de edad vivientes unifamiliares para las familias numerosas, y bloques de varios pisos, con jardines comunes. Amsterdam no eligió ni el sistema más reciente de La Haya ni el roterdamés, sino que en la vasta expansión de su zona oeste, ha buscado cierta variedad, agrupando diferentes elementos altos y bajos, permitiendo en el interior de cada grupo una disposición lo más independiente posible.

Ciudades nuevas

Las ciudades totalmente nuevas se proyectaron sólo para los nuevos polders del Zuiderzee. El conjunto del plan de "cierre y desecamiento parcial del Zuiderzee" comprende los trabajos siguientes:

1) Cierre del ex Zuiderzee, por medio de un dique de protección que va de la provincia de Holanda Septentrional hasta la costa de la provincia de Frisia.

2) Obtención de tierras fértiles conquistadas así al mar. Después de terminados dichos trabajos, quedará un lago de agua dulce de unas 125.000 hectáreas. Esto beneficiará en gran medida el abastecimiento de agua potable en el antiguo territorio. Todos los trabajos fueron realizados por el Estado. Se encargó a empresas privadas la ejecución de las obras hidráulicas.

El primer polder, Wieringermeer, se terminó en 1941. Tiene una extensión de 20.000 Ha y cuenta con 520 establecimientos agrícolas en torno a cuatro ciudades.

El proceso de desarrollo del segundo polder del Nordeste, cuya superficie es de 48.000 Ha, está casi concluido. El suelo se ha repartido en 1.850 establecimientos agrícolas y dividido en lotes rectangulares de 300 por 800 m. Estas medidas se fundan en necesidades hidráulicas, de técnica agrícola y económicas.

Las dimensiones de dichas explotaciones varían desde la mitad de un lote a dos lotes enteros, es decir, de 12 a 48 Ha.

Con el tiempo, diez pueblos y una ciudad regional encontrarán lugar en el polder del Nordeste. En general, los pueblos se han construido de manera que respetan los caracteres tradicionales (ver Emmeloord). Algunos (como Nagele), proyectados por un grupo de arquitectos de la C. I. A. M., responden a un estilo moderno.

remodelación de las ciudades existentes: Amsterdam

Hasta mediados del siglo pasado, Amsterdam pudo asegurar, en el interior del cinturón de murallas fortificadas que databan del siglo XVII, todas las funciones de una ciudad. Las expansiones producidas en la segunda mitad del siglo XIX, en el exterior del semicírculo formado por la antigua ciudad barroca y su centro medioeval, fueron necesarias sobre todo a causa del rápido crecimiento de la población. Un pronóstico demográfico de 1930 proporcionó una estimación de la población futura. Se ha previsto una aglomeración urbana para alrededor de un millón de habitantes.

Los fines a que responde el plan de expansión (1935) tienen como punto de partida un armonioso aspecto futuro de la ciudad; en conjunto, está orientado de manera que resalte la cohesión y la interdependencia de todos los planos parciales.

La densidad oscila entre 50 y 70 habilitaciones por hectárea, en lo que concierne a la región netamente residencial y entre 30 y 40 habilitaciones por hectárea, en lo que se refiere a la superficie bruta de los barrios. Puede contarse como promedio una superficie de terreno de 220 m² y 75 m² de superficie útil, por vivienda.

Las locales comerciales que cubren las necesidades esenciales de la vida están distribuidos sistemáticamente en todos los sectores. Además, se han concebido centros y subcentros comerciales. Las normas relativas a los negocios varían para mil viviendas entre 30 en la periferia y 60 en los límites de la ciudad vieja.

reconstrucción de las ciudades devastadas: centro de Rotterdam

Después de 1945, la reconstrucción se inició con dificultades. El desorden causado por la guerra, la pobreza y la penuria generales, la ausencia de una reglamentación necesaria con respecto a las reparaciones de las devastaciones, así como la incertidumbre sobre el porvenir y los planes proyectados, hicieron vacilar a muchos. Progresivamente, cuando algunas grandes tiendas eligieron y ocuparon sus locales, la reconstrucción fue tomando impulso. Hacia 1950 los trabajos alcanzaron su amplitud máxima. Puede considerarse ahora —después de la edificación del Lijnbaan y del Bijenkorf— que lo más duro e importante está hecho. La reconstrucción se ha terminado en sus dos terceras partes.

La concepción de la forma elegida en el proyecto básico apunta a hacer visibles los grupos de edificios. Eriéndoles casas de usos de varios niveles dispuestas en forma no paralela, se ha llegado a hacer ver o sentir la iglesia

desde mayor número de puntos que antes de las devastaciones.

La evolución ulterior ha conducido a la concepción siguiente: separación completa de viviendas y comercios y concentración de los departamentos de una región propia, próximos a una concentración de sólo locales comerciales. Un proyecto de este tipo está prácticamente terminado en el sector situado al oeste del Coolsingel: es el "complejo del Lijnbaan". Esta evolución del urbanismo está sostenida por las necesidades económicas. Se habían levantado objeciones de parte de los comerciantes que se negaban a hacer, sobre sus inversiones futuras para los locales mismos, las que exigían la construcción de departamentos encima de los locales.

segunda parte— aspecto económico, social y legislativo de la realización de los planes

Las ciudades en vías de construcción se destinan a servir de centro a los polders del IJsselmeer, parte desecada del antiguo Zuiderzee.

Los diseños —al presente casi terminados— para la reconstrucción de las ciudades devastadas se hicieron por encargo de las comunas interesadas.

En la ley de 1901, relativa a la Vivienda, se encuentra un párrafo sobre el urbanismo; al principio, establecía sólo que las localidades de más de 10 000 habitantes y las más pequeñas en rápido proceso de desarrollo debían decidir un plan de viabilidad antes de proceder a su expansión.

Cuando se revisó la ley, en 1921, estos proyectos de alcance limitado se reemplazaron por otros de expansión, en los que debían indicar en grandes líneas el destino de todos los terrenos. Finalmente, en 1931, se legisló que junto a un plan general (que sirva de línea de conducta para el porvenir) las comunas deben preparar un plan detallado cuando deseen pasar a la ejecución de una parte de las obras.

Después de 1931, hay una conciencia general del interés que presenta un plan de expansión, de tal suerte que son escasas las comunas —naturalmente las más pequeñas, cuya población casi no cambia—, que no tengan el suyo. Esto no quiere decir, sin embargo, que esos escasos edificios nuevos puedan ubicarse a la ventura.

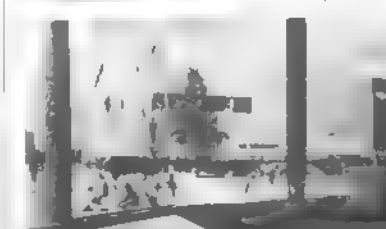
La reglamentación municipal relativa a la construcción prohíbe edificar a lo largo de los caminos sin pavimentar.

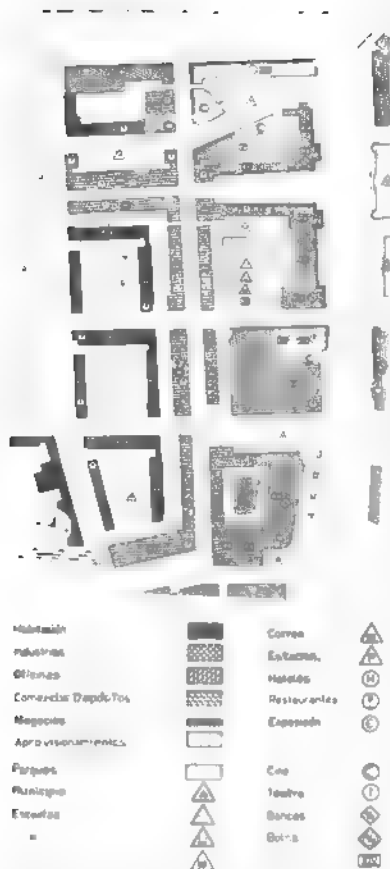
Fuera de las reglamentaciones relacionadas con los planes comunales de aglomeración y expansión, existen desde 1941 disposiciones legales concernientes al plan nacional y a los regionales. Sobre la base de la ley de circulación, puede prohibirse la construcción en cinta a lo largo de determinadas rutas, y con el plan regional, impedirse en general un desarrollo indeseable. En fin, las autoridades provinciales están



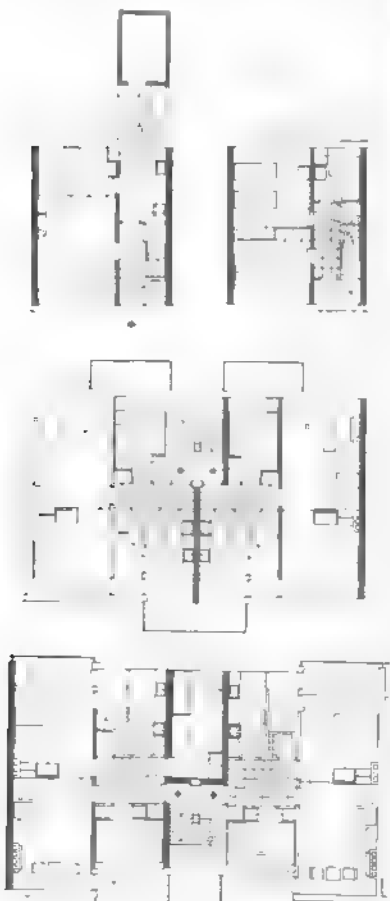
Remodelación de Amsterdam: viviendas para ancianos de un solo piso, construcciones en distintos niveles de viviendas con elementos prefabricados, en los parques de la ciudad hay áreas para embarcaciones de recreo a vela y a remo.

Remodelación de Rotterdam (fotos inferiores de arriba a abajo): vista hacia el centro urbano, vista del centro comercial de Lijnbaan, aspecto de un barrio reconstruido, foto de una tienda.





Remodelación de Rotterdam: centro comercial de Linbaan (arriba) rodeada de viviendas de varios pisos, tres modelos de vivienda (abajo) para una familia y disposiciones para edificios de varios pisos



facultadas para obligar a una comuna a preparar un plan de expansión, aunque la ley la exima de ello.

A petición del Concejo Municipal pueden establecer los planes de urbanismo: a) un servicio de urbanismo propio (sólo las grandes municipalidades disponen de ellos), b) un urbanista privado, c) un servicio técnico central (mantenido en diversas provincias por cierto número de comunas rurales que trabajan en colaboración), o d) un servicio provisional de planeamiento (organismo que ejecute, a título de excepción, los trabajos de urbanismo de las comunas rurales).

Los planes municipales de urbanismo (ver cuestión 1) son realizados por el Concejo Municipal y (con excepción de los planes de reconstrucción) aprobados por las autoridades provinciales. Los regionales, a cargo del Concejo Provincial de Planeamiento, después de decididos por las autoridades provinciales, se someten a la aprobación de la Corona. Este último organismo prepara el Plan Nacional que puede ser parcial (para una parte del reino), o abarcar diversas zonas de construcción (para aspectos determinados de la ordenación territorial).

A fin de favorecer la realización de un plan de reconstrucción, el Estado paga un porcentaje determinado del déficit resultante de la diferencia entre la suma que la comuna interesada recibe por la venta de los terrenos a distribuir y los gastos ocasionados por la adquisición de terrenos para edificar (eventualmente con inmuebles) y la ejecución de los trabajos públicos.

El Estado puede igualmente pagar un porcentaje determinado del déficit ocasionado por los gastos de los planes destinados exclusivamente a eliminar las viviendas insalubres.

En el caso de un plan municipal de urbanismo debidamente aprobado, y cuando no hay posibilidad de compra puede recurrirse a la expropiación basándose en la ley correspondiente de 1851.

—tercera parte—

aspecto técnico
aporte de la industrialización
a la producción
de viviendas

I.) Necesidad de viviendas: Se considera que necesitan una vivienda: todas las familias de dos o más personas y las personas solas que buscan una habitación.

Puede estimarse para el período de 1954-1957 un crecimiento de las familias en tales condiciones: 45.000 a 50.000 por año, decrecimiento del efectivo de viviendas (insalubres, reemplazos, etc.) alrededor de 10.000 por año, por lo tanto la necesidad total por año es de 55.000 a 60.000 alojamientos. A lo que se agrega todavía la posibilidad real de alcanzar el número necesario.

La relación entre la producción de viviendas unifamiliares y la de casas de

departamentos (1956) es la siguiente. En la construcción de viviendas llamadas sociales (viviendas unifamiliares) 55 %; (casas de departamentos) 45 %; en la construcción privada (viviendas unifamiliares) 67 %; (departamentos) 33 %.

II) Tipos de habitación: Los tipos siguientes son los más corrientes:

a) Viviendas unifamiliares, sobre todo en dos niveles tipo E 15, capacidad y superficie (1956).

b) Inmuebles (casas de departamentos) tipo M 115 y tipo Mw 111. Con pequeñas modificaciones estos dos tipos se ejecutan también con galerías (21 %) en lugar de cajas de escalera (79 %).

c) Naturaleza de las instalaciones:

Placards (espacios para guardar): en cada ambiente hay uno; además se exige un lugar para trastos.

Cocinas: están provistos de una mesada con piletta, bajo la cual se encuentran los placards.

Lavadero: Para el lavado de ropa se utiliza en general en las viviendas unifamiliares, el garage y el espacio entre la cocina y el cobertizo, algunas veces también en la cocina o el cuarto de baño. En las casas de piso, se efectúa en el cuarto de baño, dotado de lavatorios.

Instalaciones sanitarias: Cuarto de baño (o ducha) y toilette con lavado.

Instalaciones Técnicas: Eléctrica, a menudo gas, agua potable.

III) Industrialización: En el campo de la construcción tradicional desde hace mucho tiempo se ha introducido la producción en serie y de elementos de construcción, así como la instalación mecánica y la ejecución organizada en obra. Al lado de los sistemas tradicionales de construcción, e independientemente de éstos, se han desarrollado otros como consecuencia de un análisis crítico de los materiales, de las construcciones y de métodos de trabajos modernos.

Los nuevos sistemas fueron creados por empresas particulares sobre base comercial. Al principio (1946-1951) éstas recibieron ayuda del gobierno, en forma de cupos suplementarios y primas (10 %). A partir de 1956 la producción regular se estimula por medio de contratos continuos de 5 años, lo que permite calcular sobre una base más estable la incidencia de la inversión necesaria en el precio. Los poderes públicos han estimulado esta evolución, considerando que la producción industrializada permitirá lograr:

—Aumentamiento de la producción y reducción de los precios mediante una producción en serie continua y aumentada.

—Mejoramiento de la calidad gracias a la producción mecánica.

—Empleo reducido de obreros profesionales y por lo tanto mayor produc-

ción total en la industria de la construcción

IV) Aspectos de la industrialización:

A) Industrialización "natural" en el campo de la construcción tradicional: Utilización de los artículos normalizados fabricados por empresas industriales en lugar de la fabricación a pedido o de su construcción en obra:

a) Puertas, placards, elementos de cerradura, más tarde también escaleras, ventanas todas de tipo standard. b) Borques particulares para muros exteriores e interiores. c) Elementos de techos y de pisos. d) Instalación mecánica en el terreno (aparatos de levantamiento, palas mecánicas).

B) Industrialización "consciente" del método tradicional de construcción: Elaboración de construcciones-normalizadas y de detalles-normalizados por elementos de construcción.

Planos tipos de viviendas completas (proyectadas a pedido del National Woningraad y otros).

Racionalización de la ejecución en obra (según las instrucciones de los comités de eficiencia).

C) Sistemas de construcción, cuyos distintos aspectos son:

Construcción según el sistema de apilamiento: Aplicación de elementos particulares para muros y pisos. Se produjeron con este método en total, hasta el 1º de enero de 1958, 11.000 viviendas.

Construcción según el sistema de montaje: elementos de construcción fabricados especialmente con tal fin. Pequeños elementos, montados sin ayuda de medios mecánicos; producción total de viviendas hasta el 1º de enero de 1958: 5.700

Elementos de tamaño mediano, montados con ayuda de medios mecánicos; producción total de viviendas hasta el 1º de enero de 1958: 1.900.

Grandes elementos, como muros enteros provistos de vanos para puertas y ventanas; se cita como ventaja de su empleo la posibilidad de una alta seguridad en cuanto a las dimensiones y un número reducido de manipulaciones de montaje. Producción total de habitaciones hasta el 1º de enero de 1958: 2.100.

Construcción según el sistema de vaciado: que consiste en el vaciado del hormigón en un encofrado permanente o no.

Contribución de sistemas particulares: de 1947 a 1958, producción de viviendas: total 60.459; en vías de construcción 11.000; en preparación, 20.000

Consecuencias económicas de la industrialización: Ciertos sistemas de construcción son obra exclusiva de los técnicos y los arquitectos los han utilizado en sus proyectos. Otros sistemas se han desarrollado con el concurso de arquitectos, en condición de empleados o de asesores. Un solo método (korrebelton)

fué creado enteramente por un arquitecto (Greve).

Conjuntamente con su colaboración técnica, otra tarea inherente a los arquitectos es la de resolver el problema de la forma, en cooperación estrecha con los técnicos. La racionalización del proceso de construcción exige siempre la atención total del arquitecto que dirija la obra. En fin, los arquitectos han prestado su concurso voluntario a los estudios generales de la racionalización en grupos de estudio, sobre todo en colaboración con las organizaciones de construcción y las autoridades.

La búsqueda respecto a la documentación de la industrialización y porvenir de la industrialización:

El método industrializado de construcción ofrece en principio la posibilidad de acrecentar la producción, mejorar la calidad y reducir los precios. Estas finas justifican por una parte la tendencia hacia la industrialización, que también por naturaleza conviene al carácter técnico de la sociedad actual. Es por esto por lo cual, por otra parte, el desarrollo industrial es natural e inevitable. En un período bastante breve se ha comprobado que la construcción según un sistema determinado puede competir, en cuanto al precio, con el método tradicional y que ha hecho posible el acrecentamiento de la producción total al reemplazar a los profesionales por mano de obra menos especializada o de otros gremios.

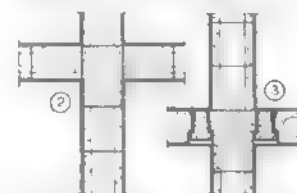
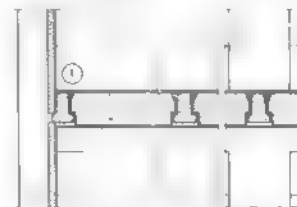
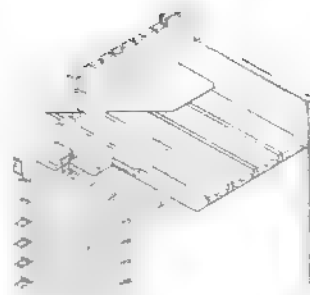
Es concebible que se deba pensar también en una producción industrial más sistemática de los alojamientos necesarios cuando se trata de ciudades proyectadas especialmente.

En fin, conviene desde el punto de vista arquitectónico, que la producción industrial sistemática de viviendas, se manifieste con una forma propia, lo que puede provocar una renovación arquitectónica importante.

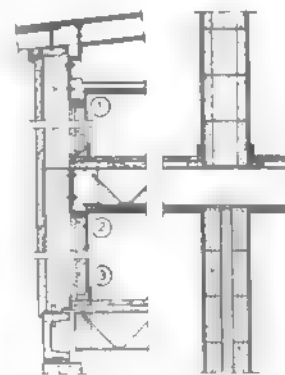
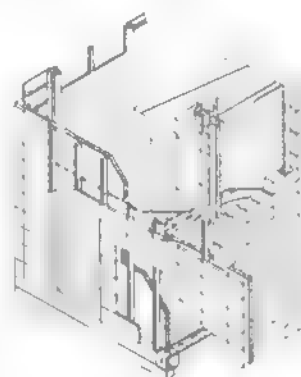
La experiencia relacionada con proyectos de organización en ciertos casos se ha concertado sobre una ejecución eficaz de ciertos planes urbanísticos preparados por los poderes públicos, por urbanistas o por arquitectos:

Así, el Servicio Municipal de la Vivienda de Rotterdam ha creado los llamados "grupos de producción" en los cuales participan además el Servicio de Desarrollo Urbano, los empresarios (tanto para el método tradicional como industrial) y los arquitectos, que habían elaborado conjuntamente el proyecto, a fin de ponerlo en práctica de manera eficiente y económica.

En casos particulares, las autoridades han organizado intencionalmente la construcción industrializada (esto es, prefabricada) porque el método de trabajo tradicional lo necesitaba a causa de las condiciones regionales y de la extensión de la producción exigida. *



Edificación por el método de apilamiento



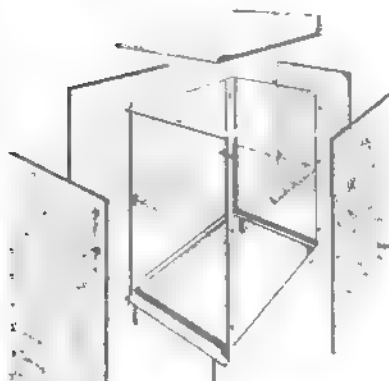
Sistema de montaje de pequeños elementos
Por montaje de grandes elementos (abajo)



"SIMPLIFICACION ES SINONIMO DE PERFECCION"

amoblamiento
normalizado

kocinet

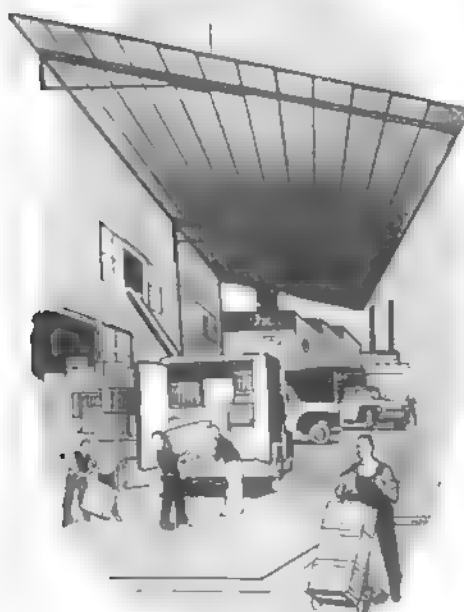


El sistema normalizado permite realizar con elementos "standard", los amoblamientos "de medida". Nuestra línea provee además, todos los elementos necesarios para dotar los artefactos más modernos para el confort de la cocina y office contemporáneos.

En la fabricación del amoblamiento normalizado Kocinet, no se utilizan metales ferrosos. Sus líneas sencillas y lo armónico entre el duraluminio y el laminado plástico decorativo de alta presión, lo constituyen en el mueble ideal e insustituible.

EXPOSICION Y VENTA EN

HIPOLITO YRIGROYEN 1520 T. E. 49-4535 Bs. AIRES



NUEVO
SISTEMA

—
—
solo
dedo
puede
manejarlo.

con

TOLMETAL

TOLDO DE ALUMINIO GRADUABLE

SOLICITE SIN COMPROMISO UN REPRESENTANTE A DOMICILIO

Damos facilidades de pago

Administración y Ventas

ESMERALDA 675, 1er. p., Of. 14

T. E. 32-4574

GOTERAS..?

Sólo hay una
Solución!



GRAFISOL es la solución ideal para reparar toda clase de goteras y filtraciones en cualquier techo, ya sea en chapa, canchales o baldosas. Se emplea como masilla para reparar claraboyas, bebederos, tanques, baldes, caños, etc. Se fabrica en tres tipos: EN PASTA - SEMI LIQUIDO - LIQUIDO. Es sumamente elástico, no es atacado por álcalis ni ácidos. No daña el agua.

Suc. FRANCISCO J. COPPINI

CHACABUCO 82 - T. E. 33-9676 - BUENOS AIRES

LINOLEUM STRAGULA

IMPORTADO DE ALEMANIA

en los más modernos y variados dibujos y colores. En rollos de 200 cm. de ancho

TAMBIÉN DE INDUSTRIA ALEMANA

ALFOMBRAS Y CAMINOS
LINOLEUM - STRAGULA
en todas las medidas

KORK - LINOLEUM y LINOLEUM ancho 200 cm., espesor de 2 a 32 mm en variados colores

LINCROSTA, lo más moderno y revolucionario en revestimientos para paredes. Gustos modernos y colores de gran efecto

LINOLEUM VENISOL con y sin fieltro. Todos los colores. Ancho 150 cm

LANGER y Cía. S.R.L.

Administración y Ventas:

PARAGUAY 643 - 7º P. 32-2631 - 5562 - 5735

INTEGRACION DE TIERRA, HOMBRES Y TECNICA

Por José Bonilla. El Subtítulo del libro, "Bases para la Planificación de Ciudades y Regiones", precisa su contenido y el interés de su lectura para aquellos que se han dedicado o piensan dedicarse a los grandes problemas modernos de la planificación y el urbanismo

\$ 60.-

EN LAS LIBRERIAS
O EN LA EDITORIAL
CONTEMPORA

SARMIENTO 643

BUENOS AIRES

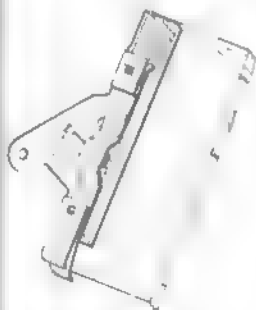
EL ZONDA

M. R.

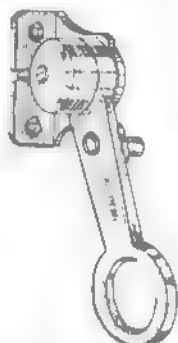
AIREADORES AIRTEC

Presenta el nuevo sistema de aireación de material estampado en duraluminio

Palanca de mando con sistema de embague. Pat. 117 551.



Porta vidrio que fija por presión Pat. 119 622



Sin masilla, cuños o clavos
Vidrios desmontables para fácil limpieza y posibilidad de habilitar las aberturas en su perímetro total

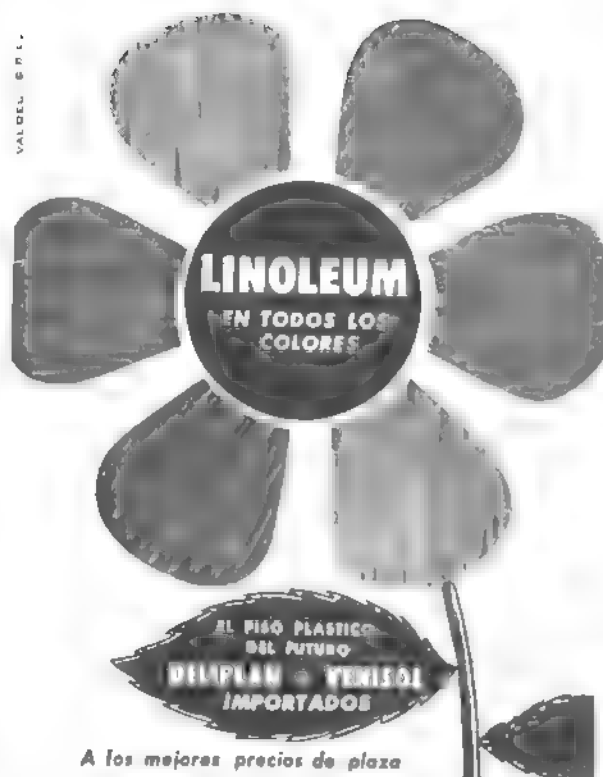
Manejo universal accionado por palanca con sistema de embague. Cierre perfecto

SE ENTREGA TOTALMENTE ARMADO DE FABRICA A CUALQUIER PARTE DEL PAIS

A. L. OCHOA y M. J. FAVUTO

LAYALLE 1334, 3er. Piso, Esc. 37, T. E. 40-0860, Bs. As.
(Única dirección)

VALDEL C.R.L.



A los mejores precios de plaza

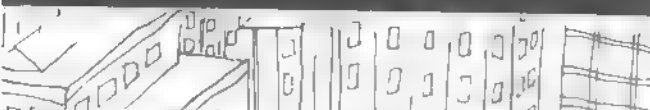
LA CASA DE LOS HULES

Bmé. Mitre 1688 - Tel. 40-2112/7686

Bs. As



productos de fama mundial para la construcción



Fabricados en el país con fórmulas originales de Suiza

ANTISOL

CURADO DEL HORMIGÓN

RUERTOL

SUPERFICIES MARTELLINADAS

ANTIFROSTO

PARA HORMIGONAR A Bajas Temperaturas

Purigo
FABRICACION EN SUISZA

Sika

PARA ACCELERAR EL FRAGUADO DEL CEMENTO

Sika

FABRICACION EN SUISZA - DISTRIBUCION
SIKA ARGENTINA
S.A. - Sucursal y Central
BUENOS AIRES

**EXPOSICION
ESCANDINAVA**



Descuentos especiales
para arquitectos



Invitamos a clientes e interesados a visitar
nuestro showroom de muebles y
diseños dinamarqueses en el estudio WM, calle
Maipu 725, 1er piso, 13.

WALTER MICHAELIS
DECORACIONES DE INTERIORES

MAIPU 725 - 1er piso - of 13

T E 32-0050

BUENOS AIRES

PILOTES FRANKI ARGENTINA

S. R. L. — Capital \$ 1.000.000 — M.

UNA NOVEDAD ACERTADA:

"PILOTINES" para cargas medianas en
reemplazo de fundaciones corrientes,
zapatas, etc

CARLOS PELLEGRINI 755, 8º P.

T. E. 31-4077/7482/8556

DOW

NOVEDOSO
APORTE PARA
LA DECORACION
DE INTERIORES



DOW son laminas que se fijan a la pared con adhesivo comun creando
brindando a los ambientes mayor sensacion de espacio y otorgandoles fina
Pasajes, vistas panorámicas, motivos orientales e infantiles totalmente importados
Adecuados para el hogar, la oficina, galerías y escaparates

DOW se lo halla en las casas del ramo en las siguientes medidas
1,47 X 98, 2,94 X 98, 4,42 X 98; 4,42 X 1,85 y 2,54 X 1,01

KURT NEUMANN
SOLIVAS 547 - T. E. 33-7011 - B. AIRE

UNICOS IMPORTADORES



TVA índice

Prólogo. UNA EXPERIENCIA AMERICANA

PRIMERA PARTE

LA IDEA CONSERVACIONISTA

Capítulo I. PRIMERAS PREOCUPACIONES. Implicaciones jurídico-políticas. Reacción local ante la acción federal. Concepto del "multiple aprovechamiento". Técnica y política integradas. Electricidad al servicio público.

Capítulo II. NACE EL MOVIMIENTO "CONSERVACIONISTA". La Comisión de vías de aguas interiores. La Comisión Nacional de Conservación. El informe de la Comisión Nacional de Conservación. El plan regional. Política y recursos naturales. Enfoque agropecuario de la cuestión. Enfoque energético. Enfoque forestal. Trascendencia internacional. Regionalismo y Federalismo.

Capítulo III. ACCIÓN FEDERAL. Controversia del Tennessee. Política de desarrollo regional integral. Los diques Wilson y Wheeler. Henry Ford: el dedo en la llaga.

Capítulo IV. LA CRUZADA DE NORRIS. Los "Informes 308". El reto de la naturaleza. Una situación "por demás desesperada". Acumulación de experiencias técnicas. Uso de la tierra para bienestar humano. Una nueva idea de desarrollo regional.

SEGUNDA PARTE

LA IDEA EN PRÁCTICA

Capítulo I. ¿QUE ES TVA? Un organismo de planeamiento. Planeamiento democrático. Técnicas especialistas e integradas. Realización de lo planeado.

Capítulo II. LA TVA Y EL PUEBLO DE LA REGIÓN. Promoción del planeamiento urbano y rural. Preparación de la opinión pública y promoción de la acción popular. Promoción de comunidades rurales. Promoción de comunidades urbanas. Planes persuasivos, no compulsivos.

Capítulo III. LAS UTILIDADES DE LA TVA. Mejoramiento de la condición humana. Mejoramiento de los recursos naturales. Mejoramiento de los recursos tecnológicos. Aspecto financiero-económico. Financiación de las operaciones eléctricas. Financiación de otras operaciones.

TERCERA PARTE

LA "TVA" EN OPERACIÓN

Introducción. LAS AGUAS DOMADAS

Capítulo I. LOS DIQUES. Un nuevo concepto hidráulico. Represas en cadena. Lluvia e ingeniería. Ingeniería y arquitectura unidas. Construcción de diques.

Capítulo II. LOS LAGOS. Inundación y desarrollo urbano. Recreación lacustre. Puertos de tierra adentro. Aguas limpias y Salud Pública. Pesca comercial lacustre.

Capítulo III. ELECTRICIDAD "Operación energía eléctrica". Las usinas. Distribución de la energía. Promoción del uso de electricidad.

Capítulo IV. BOSQUES. Árboles, aguas, paisaje. Recurso natural número uno. Conservación de bosques. Promoción del uso de la madera.

Capítulo V. AGRICULTURA Y VIDA HUMANA. Fertilizantes y política nacional contra el monopolio de fertilizantes.

Ciencia y práctica en acción. El programa "demostrativo".

Capítulo VI. INDUSTRIALIZACIÓN. Las industrias del valle.

CUARTA PARTE

SECUELAS DE LA TVA.

Introducción. I. Preocupación del gobierno. II. Política nacional del agua. III. La TVA, única en su género. Bibliografía sobre la TVA.

T.V.A. El más grande ejemplo de planificación democrática

y así funciona integralmente el complejo de diques, esclusas, canales, usinas, campos y ciudades de la región del Tennessee, en admirable unidad de acción, satisfaciendo múltiples necesidades: control de crecidas, producción de electricidad, navegación, recreación. Todos los vastos mecanismos de este vasto complejo responden obedientes a la voluntad humana y están al servicio de ella para dar al pueblo del valle seguridad, prosperidad, recreación y fe en su destino.

T.V.A. La transformación milagrosa de una gran región

Grandes diques
Lagos
Navegación
Control de las crecidas
Riego
Electrificación industrial y rural
Usinas
Fabricas de fertilizantes
Forestación
Pesca comercial y recreación

T.V.A. Autoridad del Valle del Tennessee. La monumental obra de planificación iniciada como parte del New Deal de Roosevelt

En sábado el viejo Joe, en la galería de su casa, frente al majestuoso espectáculo de las montañas plateadas por la luna, rodeado por sus hijos, nietos, yernos y nietas, entre los cuales está el joven ingeniero hidráulico de Knoxville, cuenta por enésima vez la anécdota del bote donde conoció a la abuela hace cincuenta años, cuando tuvieron que permanecer encaramados en la cumbrera del techo del club social del pueblo, hasta que una loncha de la Cruz Roja los vino a sacar de su posición. "Inundaciones aquellas" —decía el viejo Joe— no las de ahora que los mancha cualquiera de estos nietecitos con sólo tocar unos botones eléctricos".

T.V.A.

en la pluma del conocido urbanista José M. F. Pastor. Libro de 228 páginas ilustradas que será leído como una novela por cualquier hombre culto a quien interesen los problemas argentinos.

Precio \$ 230.- en las librerías o en

EDITORIAL CONTEMPORÁ

SARMIENTO 643

T. E. 45-2575 y 1793

Las famosas PUERTAS y VENTANAS CORREDIZAS de ALUMINIO



ALWINTITE

*Se fabrican ahora
en el país bajo licencia de la*

GENERAL BRONZE CORPORATION DE LOS EE.UU.

- más modernas...
- más prácticas y
- muchísimo
más económicas!

MEDIDAS STANDARD
EN ABERTURAS
MODULARES AL MAS
BAJO PRECIO!

**ENTREGA
RAPIDA**

- Burletes dobles de felpa impermeabilizada que impiden el paso de aire
- Fijación de los vidrios dentro de conchos de neoprene
- Herrajes de bloqueo y cierre seguros y práct.

- Haces de acero inoxidable.
- Ruedas con pistas de Nylon montadas sobre rulemanes
- Se entregan en obra desarmadas o armadas
- Fácilmente desarmables para su limpieza

**LIVIANAS Y FUERTES!
INALTERABLES A LA
ACCION DEL TIEMPO!
NO REQUIEREN PINTADO!**



I - Austria Argentina



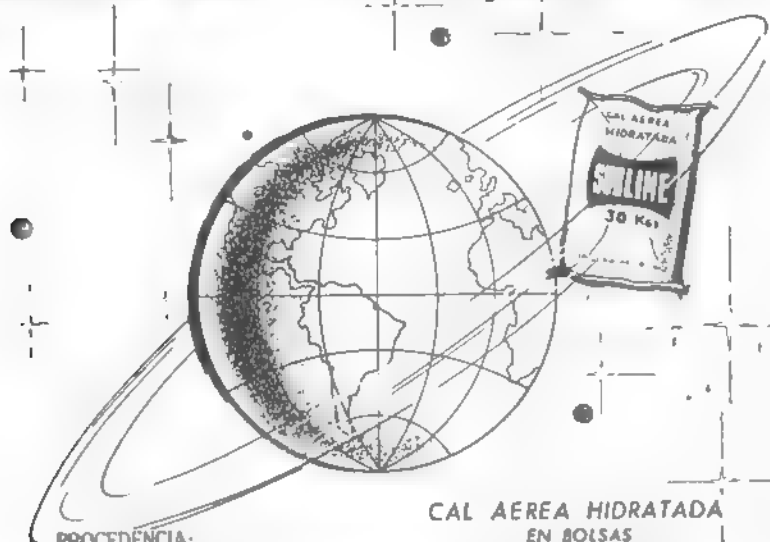
ALWINTITE

Fabricadas por
FLAMIA S.A.
Montes de Oca 1440

Distribuidores Exclusivos:
DISTRIMAT S.C.A.

Paraguay 555 - T.E. 31-1840 - Bs. Aires
Solicite folletos gratis

SUBLIME la cal que está en órbita!!



PROCEDENCIA:
CAPDEVILLE (Mendoza)

CAL AEREA HIDRATADA
EN BOLSAS
DE PAPEL TRES PLIEGOS
CON 30 Kgs

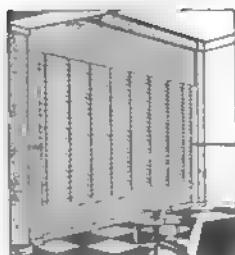
CORPORACION CEMENTERA ARGENTINA S.A.

AV. DE MAYO 633 - 3º Piso - Bs. As. - T. E. 30-5581

C. CORREO Nº 9 CORDOBA - T. E. 5051

C. CORREO Nº 30 MENDOZA - T. E. 14338

DEPOSITOS: PARRAL 198 (Est. CABALLITO) ZABALA y MOLDES (Est. COLEGIALES)



"VENTILUX"

Persianas plegadizas de
aluminio y madera

GAONA 1422 32 36

Suc. JUAN B. CATTANEO S. R. L.

CAPITAL \$ 3.000.000.-

T. E. 59-1655 y 7622

CORTINAS DE ENROLLAR

Proyección a la veneciana,
sistema automático

"8 en 1"





un
dormitorio
confortable
comienza
con

FLAT-TONE



MARAVILLOSA
PINTURA MATE
DE



SHERWIN WILLIAMS

cicero

Argenta en vidrios y cristales

Cristalplano SAICI le ofrece una selección de vidrios y cristales nacionales e importados para la construcción.

Cristales para vidrieras e instalaciones comerciales; espejos y tapas de cristal para muebles; cristales de fuerte espesor, puertas "CLARIT" translúcidas y templadas; ladrillos de vidrio atermicos y acusticos, cristales y vidrios polarizados revestimiento veneciano.

Cristalplano SAICI distribuidores de VASA, de Saint-Gobain de Francia, Pilkington Brothers de Inglaterra, Glaverbel de Belgica, Pittsburgh Plate Glass y Libbey Owens Ford Glass de los EE UU.

cristalplano

SAICI

Galicia 1234

59-5518

Buenos Aires



¿EN QUE AÑO VIVE USTED?

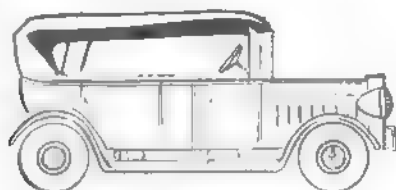
La instalación sanitaria de su baño se lo dirá inmediatamente. ¡No siga viviendo en 1910 ó en 1930! Viva en 1960 y con lo más moderno que se ha creado en bronería sanitaria, la ya famosa

COMBINACION TRANSFUSORA

LU Fig. 1101

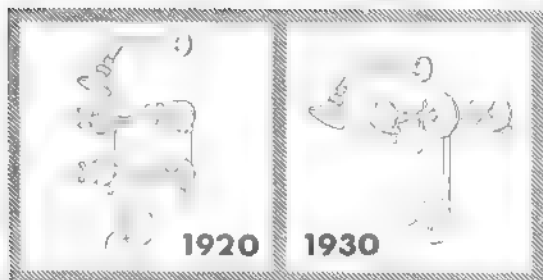
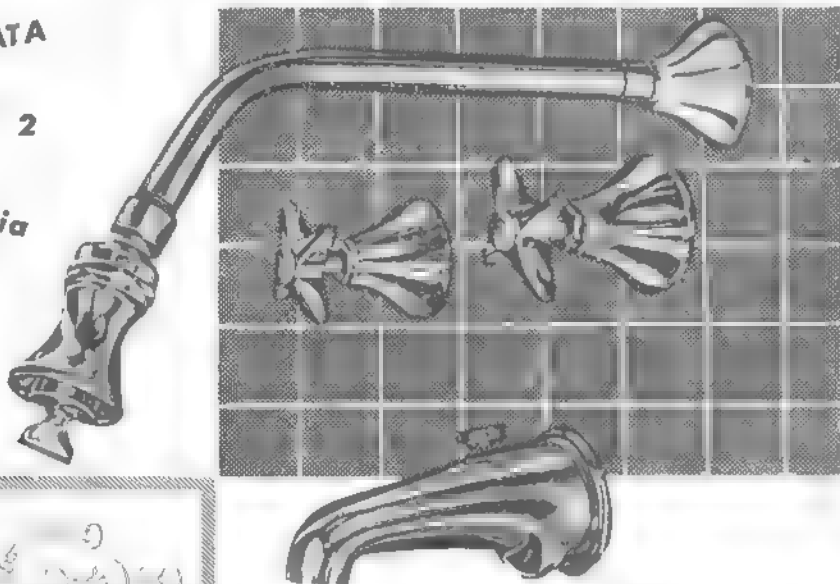
Das llaves se eliminan mediante un botón, que al levantarse, transfiere el agua del pico a la lluvia y baja automáticamente al cerrar el grifo

NO TIENE NADA QUE SE DESCOMPONGA LA PRESION POR MINIMA QUE SEA MANTIENE EL BOTON LEVANTADO. BAJA POR GRAVEDAD AL CESAR EL AGUA YA ADOPTADA EN NUESTRO PAIS POR MAS DE 500 PROFESIONALES



Publ. 1101

Y ES MAS BARATA
QUE 4 llaves o 2
con transferencia



CONSULTE Y PIDALA
A SU DISTRIBUIDOR
HABITUAL

BRONCERIA



RESISTE AIROSAMENTE
LA COMPARACION CON
LAS MEJORES DEL MUNDO

TALLERES METALURGICOS
"LA UNION"
CARLOS F. ANGELERI



La última
palabra en
REVESTIMIENTOS
y la primera en
calidad!

Utilice hoy
en su HALL
el revestimiento
del futuro que...

...es

OPAKGLAS[®]

OPALINA PULIDA A FUEGO

EL REVESTIMIENTO SUPERIOR!

El Hall es la tarjeta de visita de su residencia. Haga que esa primera impresión trasunte confort, armonía, belleza y color. Revista sus paredes y utilice para su muebles el funcional Revestimiento **OPAKGLAS**. Por su homogeneidad de espesor, terminación y colorido dará suntuosidad y lujo elegante a su hall posibilitando infinitas combinaciones de forma y color.

El **OPAKGLAS** se produce en planchas de 1,50 x 1,60 mts. hasta 3,20 mts., fraccionables en tamaños según SU necesidad y en 6 medidas Standard; en los siguientes colores: **BLANCO, NEGRO, GRIS, VERDE, CREMA y CELESTE.**

FABRICADO Y GARANTIZADO POR:

CRISTALIA S.A.I.C.

Bajo Licencia Glas-und-Spiegel-Manufactur AG de Alemania Occidental

4V. LIBERTADOR GRAL. SAN MARTIN 182 - ENTREPISO, OF "C"

T. E. 49-2017 - BUENOS AIRES



EL CAÑO DE FUNDICION "NO SE JUBILA"



Su comportamiento eficaz a través de siglos debido a la excelencia de la fundición de hierro como material insustituible hasta el presente, es la razón irrefutable de su utilización para las obras de conducción y distribución de agua y gas.

Día a día se desentierran en todo el mundo - también en la Argentina - cañerías de fundición de hierro que, luego de muchos años de servicio activo - manteniendo inalteradas sus cualidades - vuelven a ser instaladas en otros lugares para continuar su "larga vida sin jubilación"

CAÑOS CENTRIFUGADOS



De cualquier indole que sean las exigencias
que el futuro imponga al trabajo de las cañerías, TAMET
siempre proveerá un caño
dispuesto a brindar un servicio eficiente
y de la más larga duración.

TAMET

Organización
comercial propia en
todo el país.



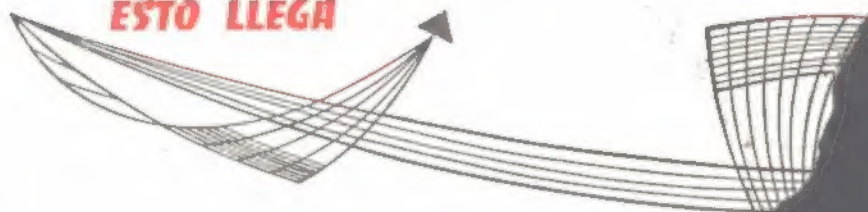


i ESTE

Edifiquen con



ESTO LLEGA



A SER ESTO

FABRICACIONES :

- Lunas brutas hasta 27 mm. • pulidas hasta 24 mm.
- Lunas pulidas templadas « SECURIT ».
- Lunas curvas hasta 6 mm.
- Lunas o vidrio bruto templado esmaltado « EMALIT ».
- Puertas templadas de luna « SECURIT », standard « CLARIT » y de vidrio « DURLUX ».
- Vidrios de seguridad « TRIPLEX » de 5,5 y 6 mm.
- Vidrios colados: marillados, estriados escar-chados y alambrados.
- Vidrio ondulado « VERONDULIT » para tejados y decoración.
- Vidrios para ventanas, todos espesores hasta 7 mm.
- Vidrieros aislantes « ATERPHONE » y « TRIVER ».
- « MURCOLOR » elementos prefabricados para la construcción de PAREDES-CORTINA.
- Moldeados de vidrio: baldosas llenas « NEVADA » y « BASTON », baldosas huecas « PRIMALITH », pavés redondos o cuadrados « LUMAX », Tejes para tejado.



SAINT-GOBAIN

...so a paso...

...y en continuo ascenso por la escala de nuestra constante superación, hemos totalizado 55.000.000 de metros, en caños y tubos entregados al mercado consumidor.

Producto del esfuerzo mancomunado de obreros, técnicos, empleados y la constante distinción de los profesionales de la construcción, el acero especializado y aluminado; hacemos público nuestro agradecimiento a todos ellos en tan grata circunstancia.

Agosto de 1954

"Lo que Calidad no da, heratura no presta"

FABRICA ARGENTINA DE CAÑOS DE ACERO
E INDUSTRIAS ELECTRO METALURGICAS

MAURICIO SILBERT S.A.

ESTABLECIMIENTO FABRIL FUNDADO EN 1902

Franqueo Pagado
Concesión N° 291
Tarifa Reducida
Concesión N° 1089
C. Central
Correo Argentino